Európai Parlament
2024-2029

Foglalkoztatási és Szociális Bizottság

2025/0239(COD)

12.5.2026

MÓDOSÍTÁS
294 - 447

Jelentéstervezet
Marit Maij, David Casa
(PE784.181v01-00)

Az Európai Szociális Alapnak az (EU) […] rendeletben [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendeletben] meghatározott nemzeti és regionális partnerségi terv részeként történő létrehozása és a minőségi foglalkoztatáshoz, a készségekhez és a társadalmi befogadáshoz a 2028–2034-es időszakban nyújtott uniós támogatás végrehajtására vonatkozó feltételek megállapítása

Rendeletre irányuló javaslat
(COM(2025)0558 – 2025/0239(COD))

Módosítás 294
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Ez a rendelet a***z XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 2. cikkében és különösen annak b) és e) pontjában meghatározott általános célkitűzésekkel összhangban megállapítja*** az Európai Szociális ***Alapnak*** a 2028–2034-es programozási ***időszakban nyújtott uniós támogatás részeként történő végrehajtására vonatkozó egyedi feltételeket***.	(1) Ez a rendelet ***létrehozza*** az Európai Szociális ***Alapot (ESZA)*** a 2028–2034-es programozási ***időszakra***.

Or. en

Módosítás 295
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Ez a rendelet ***az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 2. cikkében és különösen annak b) és e) pontjában meghatározott általános célkitűzésekkel összhangban megállapítja*** az Európai Szociális ***Alapnak*** a 2028–2034-es programozási ***időszakban nyújtott uniós támogatás részeként történő végrehajtására vonatkozó egyedi feltételeket***.	(1) Ez a rendelet ***létrehozza*** az Európai Szociális ***Alapot (ESZA)*** a 2028–2034-es ***3.*** programozási ***időszakra***.

Or. en

Módosítás 296
Séverine Werbrouck, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Ez a rendelet ***az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 2. cikkében és különösen annak b) és e) pontjában meghatározott általános célkitűzésekkel összhangban*** megállapítja az Európai Szociális Alapnak a 2028–2034-es programozási időszakban ***nyújtott uniós támogatás részeként*** történő végrehajtására vonatkozó ***egyedi*** feltételeket.	(1) Ez a rendelet megállapítja az Európai Szociális Alapnak a 2028–2034-es programozási időszakban történő végrehajtására vonatkozó feltételeket.

Or. fr

Módosítás 297
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) Fogalommeghatározások
	(1) E rendelet alkalmazásában:
	1. „egész életen át tartó tanulás”: a tanulás valamennyi életszakaszt átfogó minden formája, nevezetesen a formális, nem formális és informális tanulás, amely az egyén, a polgár, a kultúra, a társadalom vagy a foglalkoztatás szempontjából a tudás, a készségek, a kompetenciák és a magatartásformák fejlesztését vagy naprakésszé tételét, illetve a társadalmi részvétel megerősítését eredményezi, ideértve a tanácsadási és orientációs szolgáltatások nyújtását, ideértve a kisgyermekkori nevelést és gondozást, az általános oktatást, a szakképzést, a felsőoktatást, a

felnőttoktatást, az ifjúsági munkát, valamint a formális oktatáson és képzésen kívüli egyéb tanulási módszereket, és amelynek jellemzője, hogy előmozdítja az ágazatokon átnyúló együttműködést és a rugalmas tanulási útvonalak kialakítását;

2. „harmadik országbeli állampolgár”: minden személy, aki nem uniós polgár, beleértve a hontalan személyeket és azon személyeket is, akiknek állampolgársága nem megállapítható;

3. „alapvető anyagi támogatás”: azok a javak, amelyek kielégítik egy személy méltóságteljes életvitelhez szükséges alapvető igényeit, így például a ruházat, a tisztálkodási szerek – beleértve a női higiéniai termékeket – és az iskolai felszerelés;

4. „hátrányos helyzetű csoport”: kiszolgáltatott helyzetben lévő személyek csoportja, ideértve a szegénységet, társadalmi kirekesztődést vagy megkülönböztetést annak bármely dimenziójában megtapasztaló, vagy ezek kockázatának kitett személyeket is;

5. „kulcskompetenciák”: olyan ismeretek, készségek és kompetenciák, amelyekre mindenkinek – valamennyi életszakaszában – szüksége van a személyes kiteljesedéshez és fejlődéshez, a foglalkoztatáshoz, a társadalmi befogadáshoz és az aktív polgári szerepvállaláshoz, nevezetesen: írni-olvasni tudás; többnyelvűség, matematika, természettudományok, technológia, művészetek és műszaki tudományok; digitális készségek; médiaismeret; személyes és szociális készségek, valamint a tanulni tanulás készsége; aktív polgári szerepvállalási készség; vállalkozói készség; kulturális és interkulturális tudatosság és kifejezőkészség; valamint kritikus gondolkodás;

6. „leginkább rászoruló személyek”: olyan természetes személyek – legyenek azok egyének vagy családok, háztartások vagy csoportok, köztük a kiszolgáltatott

helyzetben lévő gyermekek és hajléktalanok, valamint a lakhatásból való kirekesztettség legszélsőségesebb helyzeteiben élők –, akiknek rászorultságát olyan, a nemzeti illetékes hatóságok által – a megfelelő érdekképviseleti szervekkel konzultálva és az összeférhetetlenséget elkerülve – meghatározott objektív kritériumok alapján állapították meg, amely kritériumok adott esetben a meghatározott földrajzi területeken élő leginkább rászoruló személyeknek való célirányos segítségnyújtást lehetővé tevő elemeket is magukban foglalhatnak;

7. „szociális feltételesség”: az uniós, nemzeti és egyéb vonatkozó jogszabályokban, valamint az alkalmazandó kollektív szerződésekben rögzített munkavállalói jogok és előjogok teljes körű tiszteletben tartása, ami a közfinanszírozás igénybevételének feltétele;

8. „szociális innováció”: olyan tevékenység, amely céljait és eszközeit tekintve egyaránt szociális jellegű, ideértve különösen azokat a tevékenységeket, amelyek olyan új elképzelések (termékek, szolgáltatások, gyakorlatok és modellek) kifejlesztésével és végrehajtásával kapcsolatosak, amelyek egyidejűleg elégítenek ki társadalmi igényeket és hoznak létre új társadalmi kapcsolatokat vagy közjogi, civil társadalmi vagy magánszervezetek közötti együttműködéseket, ezáltal pedig jótékony hatást gyakorolnak a társadalomra és fokozzák a társadalom cselekvési kapacitását;

9. „kísérő intézkedés”: az élelmiszerosztás és/vagy az alapvető anyagi támogatás nyújtása mellett végrehajtott olyan tevékenység, amelynek célja a társadalmi kirekesztődés kezelése és a szegénység felszámolásához való hozzájárulás, így például az érintettek szociális és egészségügyi szolgáltatásokhoz, köztük

pszichológiai támogatáshoz való irányítása vagy e szolgáltatások nyújtása, vagy a közszolgáltatásokkal kapcsolatos releváns információk nyújtása, vagy a háztartási költségvetés kezelésével kapcsolatos tanácsadás;

10. „társadalompolitikai kísérlet”: olyan szakpolitikai beavatkozás, amely innovatív választ hivatott nyújtani társadalmi igényekre, és amelyet kis léptékben és olyan feltételek mellett hajtanak végre, amelyek lehetővé teszik hatásainak még azt megelőzően történő mérését, hogy kedvező eredmények esetén más környezetben – ideértve a más földrajzi, illetve ágazati környezetet – vagy szélesebb körben is sor kerülne a végrehajtására;

11. „határon átnyúló partnerség”: a legalább két tagállamban található állami foglalkoztatási szolgálatok, szociális partnerek vagy civil társadalom közötti együttműködés struktúrája;

12. „mikrovállalkozás”: olyan vállalkozás, amely tíznél kevesebb alkalmazottat foglalkoztat, és amely 2 000 000 EUR alatti éves forgalommal vagy mérlegfőösszeggel rendelkezik;

13. „szociális vállalkozás”: olyan vállalkozás – annak társasági formájától függetlenül –, ideértve a szociális gazdasághoz tartozó vállalkozásokat is, vagy olyan természetes személy, amely, illetve aki: a) társasági szerződésének, alapszabályának, illetve bármely egyéb olyan okiratának megfelelően, amely a szociális vállalkozás elhelyezkedése szerinti tagállam szabályai szerint kötelezettséget keletkeztethet, elsődleges szociális célként – az egyéb céllal történő nyereségtermelés helyett – a mérhető és kedvező szociális hatások – köztük akár környezeti hatások – elérését tűzi ki, és amely, illetve aki társadalmi megtérülést eredményező szolgáltatásokat nyújt vagy javakat biztosít, vagy szociális célkitűzést megtestesítő árutermelési vagy szolgáltatásnyújtási módszereket

alkalmaz; b) nyereségét elsősorban és legnagyobbrészt elsődleges szociális célkitűzésének megvalósítására használja, valamint olyan előzetesen meghatározott eljárásokkal és szabályokkal rendelkezik, amelyek biztosítják, hogy a nyereség szétosztása ne veszélyeztesse az elsődleges szociális célkitűzés elérését; c) vállalkozásalapú, részvételen alapuló, elszámoltatható és átlátható irányítás alatt áll, bevonva e célból különösen a munkavállalókat, az ügyfeleket és az üzleti tevékenysége által érintett feleket;

15. „az élelmiszerek és/vagy az alapvető anyagi támogatás megvásárlási költsége”: az a tényleges költség, amely az élelmiszerek és/vagy az alapvető anyagi támogatás kedvezményezett által történő megvásárlásához kapcsolódik, és nem korlátozódik az élelmiszerek és/vagy az alapvető anyagi támogatás árára;

16. „mikrofinanszírozás”: a szakmai és bevételtermelő tevékenységek céljára történő hitelhez jutás tekintetében nehézségekkel szembesülő személyeknek és mikrovállalkozásoknak nyújtott, többek között garanciák, mikrohitel, saját tőke és kvázi-sajáttőke formáját öltő finanszírozás, amelyhez – például egyéni tanácsadás, képzés és mentorálás formájában nyújtott – vállalkozásfejlesztési szolgáltatások kapcsolódnak;

17. „vegyesfinanszírozási művelet”: az uniós költségvetésből – többek között az (EU, Euratom) 2024/2509 európai parlamenti és tanácsi rendelet (a továbbiakban: költségvetési rendelet) 2. cikkének 6. pontjában meghatározott vegyesfinanszírozási eszköz vagy platform keretében – támogatott olyan tevékenység, amely az uniós költségvetésből nyújtott nem visszafizetendő támogatási formákat vagy finanszírozási eszközöket ötvöznek fejlesztési vagy egyéb állami pénzügyi intézményektől, valamint kereskedelmi pénzügyi intézményektől és befektetőktől

származó visszafizetendő támogatási formákkal;

18. „jogalany”: olyan természetes személy, vagy az uniós, a nemzeti vagy a nemzetközi jog alapján létrehozott és e minőségében elismert jogi személy, amely jogi személyiséggel rendelkezik, és képes arra, hogy saját nevében fellépve jogokat gyakoroljon és kötelezettségeket vállaljon, vagy a költségvetési rendelet 197. cikke (2) bekezdésének c) pontjában említtet, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet;

19. „releváns országspecifikus ajánlások”: az EUMSZ 121. cikke (2) bekezdésének és 148. cikke (4) bekezdésének megfelelően elfogadott, strukturális kihívásokra vonatkozó tanácsi ajánlások, valamint az (EU) 2018/1999 európai parlamenti és tanácsi rendelet 34. cikkének megfelelően kiadott kiegészítő bizottsági ajánlások, amelyeket célszerű az alapok hatálya alá tartozó többéves beruházások révén, az alapspecifikus rendeletekben foglaltak szerint kezelni.

(2) Adott esetben [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 4. cikkében foglalt fogalommeghatározásokat kell alkalmazni.

Or. en

Módosítás 298
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) Ez a rendelet az ESZA egyedi célkitűzéseit, a finanszírozásra jogosult intézkedéseket és a végrehajtására vonatkozó egyedi feltételeket állapítja

meg.

Or. en

Módosítás 299
Séverine Werbrouck, Mélanie Disdier

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Ezt az uniós támogatást a nemzeti és regionális partnerségi terv keretében kell nyújtani, az (EU) […] rendeletben [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] meghatározott szabályokkal összhangban.	***törölve***

Or. fr

Módosítás 300
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) ***Ezt*** az uniós támogatást a nemzeti és regionális partnerségi terv keretében kell nyújtani, az (EU) […] rendeletben [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] meghatározott szabályokkal összhangban.	(2) ***Az ESZA a(z) XX rendeletben [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] meghatározott keret részét képezi. Az ESZA-hoz*** az uniós támogatást a nemzeti és regionális partnerségi terv keretében kell nyújtani, az (EU) […] rendeletben [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] meghatározott szabályokkal összhangban.

Or. en

Módosítás 301

Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) ***Ezt az uniós támogatást a nemzeti és regionális partnerségi terv keretében kell nyújtani, az (EU) […] rendeletben [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] meghatározott szabályokkal összhangban***.	(2) ***Ez a rendelet meghatározza az ESZA célkitűzéseit, a 2028 és 2034 közötti időszakra szóló költségvetését, a végrehajtási szabályokat, a beruházások által megcélzott kiemelt csoportokat, az uniós finanszírozás formáit, valamint az e finanszírozás nyújtására vonatkozó szabályokat***.

Or. en

Módosítás 302
David Casa

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 2 bekezdés – 1 pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	1. Az ESZA támogatást biztosít többek között a következő egyedi célkitűzésekhez a foglalkoztatás és a munkavállalói mobilitás, az oktatás és a társadalmi befogadás szakpolitikai területein:
	a) a munka és a magánélet közötti egyensúlyra vonatkozó intézkedések javítása a munkavállalók, különösen a mikrovállalkozások és a kkv-k számára, valamint a rugalmas munkafeltételekhez való alkalmazkodás;
	b) a munkáltatók támogatása a munkavállalói készségfejlesztés terén, hogy hatékonyan tudjanak működni a hazai piacon, képzési programok, orientációs kezdeményezések és a munkavállalók megtartását támogató mechanizmusok révén;

Or. en

Módosítás 303
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) Az EU 2028–2034 közötti időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretének biztosítania kell, hogy az Európai Szociális Alap önálló programként létezzen a vonatkozó költségvetési sorral és a meghatározott célkitűzések eléréséhez szükséges megfelelő erőforrásokkal.

Or. es

Módosítás 304
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
1 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	1a. cikk
	Fogalommeghatározások
	E rendelet alkalmazásában:
	1. „egész életen át tartó tanulás”: a tanulás valamennyi életszakaszt átfogó minden formája, nevezetesen a formális, nem formális és informális tanulás, amely az egyén, a polgár, a kultúra, a társadalom vagy a foglalkoztatás szempontjából a tudás, a készségek, a kompetenciák és a magatartásformák fejlesztését vagy naprakésszé tételét, illetve a társadalmi részvétel megerősítését eredményezi, ideértve a tanácsadási és

orientációs szolgáltatások nyújtását, ideértve a kisgyermekkori nevelést és gondozást, az általános oktatást, a szakképzést, a felsőoktatást, a felnőttoktatást, az ifjúsági munkát, valamint a formális oktatáson és képzésen kívüli egyéb tanulási módszereket, és amelynek jellemzője, hogy előmozdítja az ágazatokon átnyúló együttműködést és a rugalmas tanulási útvonalak kialakítását;

2. „harmadik országbeli állampolgár”: minden személy, aki nem uniós polgár, beleértve a hontalan személyeket és azon személyeket is, akiknek állampolgársága nem megállapítható;

3. „alapvető anyagi támogatás”: azok a javak, amelyek kielégítik egy személy méltóságteljes életvitelhez szükséges alapvető igényeit, így például a ruházat, a tisztálkodási szerek – beleértve a női higiéniai termékeket – és az iskolai felszerelés;

4. „hátrányos helyzetű csoport”: kiszolgáltatott helyzetben lévő személyek csoportja, ideértve a szegénységet, társadalmi kirekesztődést vagy megkülönböztetést annak bármely dimenziójában megtapasztaló, vagy ezek kockázatának kitett személyeket is;

5. „kulcskompetenciák”: olyan ismeretek, készségek és kompetenciák, amelyekre mindenkinek – valamennyi életszakaszában – szüksége van a személyes kiteljesedéshez és fejlődéshez, a foglalkoztatáshoz, a társadalmi befogadáshoz és az aktív polgári szerepvállaláshoz, nevezetesen: írni-olvasni tudás; többnyelvűség, matematika, természettudományok, technológia, művészetek és műszaki tudományok; digitális készségek; médiaismeret; személyes és szociális készségek, valamint a tanulni tanulás készsége; aktív polgári szerepvállalási készség; vállalkozói készség; kulturális és interkulturális tudatosság és kifejezőkészség; valamint kritikus gondolkodás;

6. „leginkább rászoruló személyek”: olyan természetes személyek – legyenek azok egyének vagy családok, háztartások vagy csoportok, köztük a kiszolgáltatott helyzetben lévő gyermekek és hajléktalanok –, akiknek rászorultságát a nemzeti illetékes hatóságok által – a megfelelő érdekképviseleti szervekkel konzultálva és az összeférhetetlenséget elkerülve – megállapított olyan objektív kritériumok alapján állapították meg, amely kritériumok adott esetben a meghatározott földrajzi területeken élő leginkább rászoruló személyeknek való célirányos segítségnyújtást lehetővé tevő elemeket is magukban foglalhatnak;

7. „végső kedvezményezettek”: a 4. cikk (1) bekezdésének m) pontja szerinti támogatásban részesülő, leginkább rászoruló személyek;

8. „társadalmi innováció”: céljait és eszközeit tekintve egyaránt szociális jellegű tevékenység, ideértve különösen azt a tevékenységet, amely új (termékekre, szolgáltatásokra, gyakorlatokra és modellekre vonatkozó) elképzelések kifejlesztésével és végrehajtásával kapcsolatos, amely egyidejűleg elégít ki társadalmi igényeket és hoz létre új társadalmi kapcsolatokat vagy együttműködéseket közjogi szervezetek, civil társadalmi szervezetek vagy magánszervezetek között, és ezáltal jótékony hatást gyakorol a társadalomra, és fokozza a társadalom cselekvési képességét;

9. „kísérő intézkedés”: az élelmiszerosztás és/vagy az alapvető anyagi támogatás nyújtása mellett végrehajtott olyan tevékenység, amelynek célja a társadalmi kirekesztődés kezelése és a szegénység felszámolásához való hozzájárulás, így például az érintettek szociális és egészségügyi szolgáltatásokhoz, köztük pszichológiai támogatáshoz való irányítása vagy e szolgáltatások nyújtása, vagy a közszolgáltatásokkal kapcsolatos

releváns információk nyújtása, vagy a háztartási költségvetés kezelésével kapcsolatos tanácsadás;

10. „társadalompolitikai kísérlet”: olyan szakpolitikai beavatkozás, amely innovatív választ hivatott nyújtani társadalmi igényekre, és amelyet kis léptékben és olyan feltételek mellett hajtanak végre, amelyek lehetővé teszik hatásainak még azt megelőzően történő mérését, hogy kedvező eredmények esetén más környezetben – ideértve a más földrajzi, illetve ágazati környezetet – vagy szélesebb körben is sor kerülne a végrehajtására;

11. „határon átnyúló partnerség”: a legalább két tagállamban található állami foglalkoztatási szolgálatok, szociális partnerek vagy civil társadalom közötti együttműködés struktúrája;

12. „mikrovállalkozás”: olyan vállalkozás, amely tíznél kevesebb alkalmazottat foglalkoztat, és amely 2 000 000 EUR alatti éves forgalommal vagy mérlegfőösszeggel rendelkezik;

13. „szociális vállalkozás”: olyan vállalkozás – annak társasági formájától függetlenül –, ideértve a szociális gazdasághoz tartozó vállalkozásokat is, vagy olyan természetes személy, amely, illetve aki:

a) társasági szerződésének, alapszabályának, illetve bármely egyéb olyan okiratának megfelelően, amely a szociális vállalkozás elhelyezkedése szerinti tagállam szabályai szerint kötelezettséget keletkeztethet, elsődleges szociális célként – az egyéb céllal történő nyereségtermelés helyett – a mérhető és kedvező szociális hatások – köztük akár környezeti hatások – elérését tűzi ki, és amely, illetve aki társadalmi megtérülést eredményező szolgáltatásokat nyújt vagy javakat biztosít, vagy szociális célkitűzést megtestesítő árutermelési vagy szolgáltatásnyújtási módszereket alkalmaz;

b) nyereségét elsősorban és legnagyobbrészt elsődleges szociális célkitűzésének megvalósítására használja, valamint olyan előzetesen meghatározott eljárásokkal és szabályokkal rendelkezik, amelyek biztosítják, hogy a nyereség szétosztása ne veszélyeztesse az elsődleges szociális célkitűzés elérését;

c) vállalkozásalapú, részvételen alapuló, elszámoltatható és átlátható irányítás alatt áll, bevonva e célból különösen a munkavállalókat, az ügyfeleket és az üzleti tevékenysége által érintett feleket;

14. „referenciaérték”: olyan érték, amelyet a közös és programspecifikus eredménymutatók céljára alkalmas célkitűzések megállapítására használnak, és amely az aktuális vagy korábbi, hasonló beavatkozásokon alapul;

15. „az élelmiszerek és/vagy az alapvető anyagi támogatás megvásárlási költsége”: az a tényleges költség, amely az élelmiszerek és/vagy az alapvető anyagi támogatás kedvezményezett által történő megvásárlásához kapcsolódik, és nem korlátozódik az élelmiszerek és/vagy az alapvető anyagi támogatás árára;

16. „mikrofinanszírozás”: a szakmai és bevételtermelő tevékenységek céljára történő hitelhez jutás tekintetében nehézségekkel szembesülő személyeknek és mikrovállalkozásoknak nyújtott, többek között garanciák, mikrohitel, saját tőke és kvázi-sajáttőke formáját öltő finanszírozás, amelyhez – például egyéni tanácsadás, képzés és mentorálás formájában nyújtott – vállalkozásfejlesztési szolgáltatások kapcsolódnak;

17. „vegyesfinanszírozási művelet”: az uniós költségvetésből – többek között a költségvetési rendelet 2. cikkének 6. pontjában meghatározott vegyesfinanszírozási eszköz vagy platform keretében – támogatott olyan tevékenység, amely az uniós költségvetésből nyújtott nem visszafizetendő támogatási formákat

vagy pénzügyi eszközöket ötvözi fejlesztési vagy egyéb állami pénzügyi intézményektől, valamint kereskedelmi pénzügyi intézményektől és befektetőktől származó visszafizetendő támogatási formákkal;

18. „jogalany”: olyan természetes személy, vagy az uniós, a nemzeti vagy a nemzetközi jog alapján létrehozott és e minőségében elismert jogi személy, amely jogi személyiséggel rendelkezik, és képes arra, hogy saját nevében fellépve jogokat gyakoroljon és kötelezettségeket vállaljon, vagy a költségvetési rendelet 197. cikke (2) bekezdésének c) pontjában említtet, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet;

19. „közös azonnali eredménymutató”: olyan közös eredménymutató, amely a résztvevő műveletből való kilépésének napját követő négy héten belüli hatásokat méri;

20. „közös hosszabb távú eredménymutató”: olyan közös eredménymutató, amely a résztvevő műveletből való kilépésének napját követő hat hónap eltelte utáni hatásokat méri.

Or. en

Módosítás 305
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
1 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	1a. cikk
	Fogalommeghatározások
	(1) E rendelet alkalmazásában:
	1. „egész életen át tartó tanulás”: a tanulás valamennyi életszakaszt átfogó minden formája, nevezetesen a formális,

nem formális és informális tanulás, amely az egyén, a polgár, a kultúra, a társadalom vagy a foglalkoztatás szempontjából a tudás, a készségek, a kompetenciák és a magatartásformák fejlesztését vagy naprakésszé tételét, illetve a társadalmi részvétel megerősítését eredményezi, ideértve a tanácsadási és orientációs szolgáltatások nyújtását, ideértve a kisgyermekkori nevelést és gondozást, az általános oktatást, a szakképzést, a felsőoktatást, a felnőttoktatást, az ifjúsági munkát, valamint a formális oktatáson és képzésen kívüli egyéb tanulási módszereket, és amelynek jellemzője, hogy előmozdítja az ágazatokon átnyúló együttműködést és a rugalmas tanulási útvonalak kialakítását;

2. „harmadik országbeli állampolgár”: minden személy, aki nem uniós polgár, beleértve a hontalan személyeket és azon személyeket is, akiknek állampolgársága nem megállapítható;

3. „alapvető anyagi támogatás”: azok a javak, amelyek kielégítik egy személy méltóságteljes életvitelhez szükséges alapvető igényeit, így például a ruházat, a tisztálkodási szerek – beleértve a női higiéniai termékeket – és az iskolai felszerelés;

4. „hátrányos helyzetű csoport”: kiszolgáltatott helyzetekben lévő személyek csoportja, ideértve a szegénységet, társadalmi kirekesztődést vagy megkülönböztetést annak bármely dimenziójában megtapasztaló, vagy ezek kockázatának kitett személyeket is;

5. „kulcskompetenciák”: olyan ismeretek, készségek és kompetenciák, amelyekre mindenkinek – valamennyi életszakaszában – szüksége van a személyes kiteljesedéshez és fejlődéshez, a foglalkoztatáshoz, a társadalmi befogadáshoz és az aktív polgári szerepvállaláshoz, nevezetesen: írni-olvasni tudás; többnyelvűség, matematika, természettudományok, technológia,

művészetek és műszaki tudományok; digitális készségek; médiaismeret; személyes és szociális készségek, valamint a tanulni tanulás készsége; aktív polgári szerepvállalási készség; vállalkozói készség; kulturális és interkulturális tudatosság és kifejezőkészség; valamint kritikus gondolkodás;

6. „leginkább rászoruló személyek”: olyan természetes személyek – legyenek azok egyének vagy családok, háztartások vagy csoportok, köztük a kiszolgáltatott helyzetben lévő gyermekek és hajléktalanok –, akiknek rászorultságát a nemzeti illetékes hatóságok által – a megfelelő érdekképviseleti szervekkel konzultálva és az összeférhetetlenséget elkerülve – megállapított olyan objektív kritériumok alapján állapították meg, amely kritériumok adott esetben a meghatározott földrajzi területeken élő leginkább rászoruló személyeknek való célirányos segítségnyújtást lehetővé tevő elemeket is magukban foglalhatnak;

7. „társadalmi innováció”: céljait és eszközeit tekintve egyaránt szociális jellegű tevékenység, ideértve különösen azt a tevékenységet, amely új (termékekre, szolgáltatásokra, gyakorlatokra és modellekre vonatkozó) elképzelések kifejlesztésével és végrehajtásával kapcsolatos, amely egyidejűleg elégít ki társadalmi igényeket és hoz létre új társadalmi kapcsolatokat vagy együttműködéseket közjogi szervezetek, civil társadalmi szervezetek vagy magánszervezetek között, és ezáltal jótékony hatást gyakorol a társadalomra, és fokozza a társadalom cselekvési képességét;

8. „kísérő intézkedés”: az élelmiszerosztás és/vagy az alapvető anyagi támogatás nyújtása mellett végrehajtott olyan tevékenység, amelynek célja a társadalmi kirekesztődés kezelése és a szegénység felszámolásához való hozzájárulás, így például az érintettek szociális és

egészségügyi szolgáltatásokhoz, köztük pszichológiai támogatáshoz való irányítása vagy e szolgáltatások nyújtása, a leginkább rászoruló személyek társadalmi integrációjának elősegítése, vagy a közszolgáltatásokkal kapcsolatos releváns információk nyújtása, vagy a háztartási költségvetés kezelésével kapcsolatos tanácsadás.

Or. en

Módosítás 306
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
1 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	1a. cikk
	Fogalommeghatározások
	E rendelet alkalmazásában:
	1. „egész életen át tartó tanulás”: a tanulás valamennyi életszakaszt átfogó minden formája, nevezetesen a formális, nem formális és informális tanulás, amely az egyén, a polgár, a kultúra, a társadalom vagy a foglalkoztatás szempontjából a tudás, a készségek, a kompetenciák és a magatartásformák fejlesztését vagy naprakésszé tételét, illetve a társadalmi részvétel megerősítését eredményezi, ideértve a tanácsadási és orientációs szolgáltatások nyújtását, ideértve a kisgyermekkori nevelést és gondozást, az általános oktatást, a szakképzést, a felsőoktatást, a felnőttoktatást, az ifjúsági munkát, valamint a formális oktatáson és képzésen kívüli egyéb tanulási módszereket, és amelynek jellemzője, hogy előmozdítja az ágazatokon átnyúló együttműködést és a rugalmas tanulási útvonalak kialakítását;

2. „harmadik országbeli állampolgár”: minden személy, aki nem uniós polgár, beleértve a hontalan személyeket és azon személyeket is, akiknek állampolgársága nem megállapítható;

3. „alapvető anyagi támogatás”: azok a javak, amelyek kielégítik egy személy méltóságteljes életvitelhez szükséges alapvető igényeit, így például a ruházat, a tisztálkodási szerek – beleértve a női higiéniai termékeket – és az iskolai felszerelés;

4. „hátrányos helyzetű csoport”: kiszolgáltatott helyzetben lévő személyek csoportja, ideértve a szegénységet, társadalmi kirekesztődést vagy megkülönböztetést annak bármely dimenziójában megtapasztaló, vagy ezek kockázatának kitett személyeket is;

5. „leginkább rászoruló személyek”: olyan természetes személyek – legyenek azok egyének vagy családok, háztartások vagy csoportok, köztük a kiszolgáltatott helyzetben lévő gyermekek és hajléktalanok –, akiknek rászorultságát a nemzeti illetékes hatóságok által – a megfelelő érdekképviseleti szervekkel konzultálva és az összeférhetetlenséget elkerülve – megállapított olyan objektív kritériumok alapján állapították meg, amely kritériumok adott esetben a meghatározott földrajzi területeken élő leginkább rászoruló személyeknek való célirányos segítségnyújtást lehetővé tevő elemeket is magukban foglalhatnak;

6. „szociális innováció”: olyan tevékenység, amely céljait és eszközeit tekintve egyaránt szociális jellegű, ideértve különösen azokat a tevékenységeket, amelyek olyan új elképzelések (termékek, szolgáltatások, gyakorlatok és modellek) kifejlesztésével és végrehajtásával kapcsolatosak, amelyek egyidejűleg elégítenek ki társadalmi igényeket és hoznak létre új társadalmi kapcsolatokat vagy közjogi, civil társadalmi vagy magánszervezetek közötti

együttműködéseket, ezáltal pedig jótékony hatást gyakorolnak a társadalomra és fokozzák a társadalom cselekvési kapacitását;

7. „kísérő intézkedés”: az élelmiszerosztás és/vagy az alapvető anyagi támogatás nyújtása mellett végrehajtott olyan tevékenység, amelynek célja a társadalmi kirekesztődés kezelése és a szegénység felszámolásához való hozzájárulás, így például az érintettek szociális és egészségügyi szolgáltatásokhoz, köztük pszichológiai támogatáshoz való irányítása vagy e szolgáltatások nyújtása, vagy a közszolgáltatásokkal kapcsolatos releváns információk nyújtása, vagy a háztartási költségvetés kezelésével kapcsolatos tanácsadás.

Or. en

Módosítás 307
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Rendeletre irányuló javaslat
1 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	1a. cikk
	1a. cikk (új), Fogalommeghatározások
	E rendelet alkalmazásában: […]
	13. „szociális vállalkozás”: olyan magánjogi szervezet, amely vállalkozói módon, a szociális gazdaság elveivel és jellemzőivel összhangban árukat és szolgáltatásokat nyújt a piac számára, és amely kereskedelmi tevékenysége indokaként szociális, illetve környezetvédelmi célokat követ. A szociális vállalkozások különféle jogi formákat ölthetnek.
	13b. „szociális gazdaság”: olyan magánjogi szervezetek összessége, amelyek a tagjaik vagy a társadalom

számára árukat és szolgáltatásokat nyújtanak, ideértve olyan szervezeti formákat is, mint a szövetkezetek, a biztosító egyesületek, az egyesületek (többek között a jótékonysági szervezetek), az alapítványok, illetve a szociális vállalkozások, valamint más jogi formák, amelyek a következő fő elvekkel és jellemzőkkel összhangban működnek:

i. az emberek, valamint szociális vagy környezetvédelmi cél elsőbbsége a nyereséggel szemben;

ii. a nyereség és a többlet egészének vagy túlnyomó részének újbóli befektetése társadalmi vagy környezetvédelmi céljaik megvalósításának elősegítése, valamint a tagjaik/felhasználóik („kollektív érdek”) vagy a társadalom egésze („általános érdek”) érdekében álló tevékenységek végzése céljából; valamint

iii. demokratikus és/vagy participatív kormányzás;

Or. en

Módosítás 308
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Rendeletre irányuló javaslat
1 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	1a. cikk
	Az ESZA általános célkitűzései
	(1) Az ESZA célja a tagállamok és a régiók támogatása a magas foglalkoztatási szintek, a méltányos szociális védelem és a munka jövőbeli világára felkészült, képzett és reziliens munkaerő biztosításában, valamint az olyan befogadó és összetartó társadalmak megvalósításában, amelyek célul tűzik ki a szegénység felszámolását, a szociális jogok európai pillérében meghatározott

elvek érvényre juttatását és a szociális jogok európai pillérének végrehajtására vonatkozó cselekvési terv kiemelt céljainak elérését.

(2) Az ESZA támogatja és kiegészíti a tagállami szakpolitikákat, valamint azok tekintetében hozzáadott értéket teremt annak érdekében, hogy biztosítsa az esélyegyenlőséget, a munkaerőpiachoz való egyenlő hozzáférést, a méltányos és befogadó munkafeltételeket, a szociális védelmet és a társadalmi befogadást. Különösen előmozdítja a minőségi munkahelyek teremtését, valamint kiemelt figyelmet fordít a minőségi és inkluzív oktatásra és képzésre, az egész életen át tartó tanulásra, a megkülönböztetésmentességre, az oktatásban vagy a munkaerőpiacon a kiszolgáltatott vagy hátrányos helyzetben lévő személyekbe, a gyermekekbe és a fiatalokba történő beruházásra és az alapvető szolgáltatásokhoz való hozzáférésre.

(3) Az ESZA támogatni kívánja a tagállamokat a hátrányos megkülönböztetés és a szegregáció valamennyi formája elleni küzdelemben, valamint a magas szintű társadalmi és gazdasági befogadás elérésében, különösen a kiszolgáltatott helyzetben lévő csoportok és személyek esetében.

Or. en

Módosítás 309
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	1a. cikk
	Fogalommeghatározások

„szociális feltételesség”: a nemzeti jogszabályokban és a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) alapvető és prioritást élvező egyezményeiben, valamint az alkalmazandó kollektív szerződésekben rögzített munkavállalói jogok és előjogok teljes körű tiszteletben tartása, ami a közfinanszírozás nyújtásának feltétele;

Or. fr

Módosítás 310
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
1 b cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	1b. cikk
	Az ESZA általános célkitűzései
	(1) Az ESZA célja a tagállamok és a régiók támogatása a magas foglalkoztatási szintek, a méltányos szociális védelem és a munka jövőbeli világára felkészült, képzett és reziliens munkaerő biztosításában, valamint az olyan befogadó és összetartó társadalmak megvalósításában, amelyek célul tűzik ki a szegénység felszámolását és a szociális jogok európai pillérében meghatározott elvek érvényre juttatását.
	(2) Az ESZA támogatja és kiegészíti a tagállami szakpolitikákat, valamint azokat hozzáadott értékkel gazdagítja az esélyegyenlőség, a munkaerőpiachoz való egyenlő hozzáférés, a tisztességes és színvonalas munkafeltételek, a szociális védelem és a társadalmi befogadás biztosítása érdekében, ennek során kiemelt figyelmet fordítva a minőségi és inkluzív oktatásra és képzésre, az egész életen át tartó tanulásra, a gyermekekbe és a fiatalokba történő beruházásra,

valamint az alapvető szolgáltatásokhoz való hozzáférésre.

(3) Az ESZA hozzájárul a(z) XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 2. cikkében meghatározott b) és e) célkitűzésekhez.

Or. en

Módosítás 311
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az Európai Szociális Alap (ESZA) támogatást biztosít az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 3. cikkében meghatározott egyedi célkitűzésekhez.	(1) Az Európai Szociális Alap (ESZA) támogatást biztosít ***a következő,*** az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 3. cikkében meghatározott egyedi célkitűzésekhez ***és a következő egyedi célkitűzések, továbbá a 3b. cikkben meghatározott tematikus koncentrációk segítségével kidolgozza azokat:***
	a) a foglalkoztatáshoz és az aktiválási intézkedésekhez való hozzáférés javítása minden álláskereső és különösen a fiatalok számára – elsősorban az ifjúsági garancia végrehajtása révén –, továbbá a tartósan munkanélküliek, a munkaerőpiacon jelen lévő hátrányos helyzetű csoportok, a fogyatékossággal élő vagy krónikus betegségben szenvedő személyek, valamint az inaktív személyek számára, és ezenkívül az önfoglalkoztatás és a szociális gazdaság előmozdítása révén;
	b) a munkaerőpiaci intézmények és szolgáltatások korszerűsítése annak érdekében, hogy azok felmérjék és előrejelezzék a készségigényeket, valamint időszerű és személyre szabott segítséget és támogatást nyújtsanak a munkaerőpiaci

kereslet és kínálat találkozásához, a pályamódosításhoz és a mobilitáshoz;

c) a nemek közötti egyensúly előmozdítása a munkaerőpiaci részvétel tekintetében, egyenlő munkafeltételek, valamint a munka és a magánélet közötti jobb egyensúly elősegítése többek között a megfizethető gyermekgondozási szolgáltatásokhoz és az eltartott gondozásra szorulók ellátásához való hozzájutás biztosítása révén;

d) a munkavállalók, vállalkozások és vállalkozók megváltozott körülményekhez való alkalmazkodásának, az aktív és egészséges idősödésnek, valamint az egészséges, az egészségügyi kockázatokat megfelelően kezelő és az igényekhez megfelelően igazodó munkakörnyezetnek az előmozdítása;

e) az oktatási és képzési rendszerek színvonalának, befogadókészségének, eredményességének és munkaerőpiaci relevanciájának javítása, többek között a nem formális és az informális tanulás érvényesítése révén, a kulcskompetenciák – többek között a vállalkozói és digitális készségek – elsajátításának támogatása céljából, valamint a duális képzési rendszerek és a tanulószerződéses gyakorlati képzések bevezetésének előmozdítása által;

f) a minőségi és inkluzív oktatáshoz és képzéshez való egyenlő hozzáférés és ezek elvégzésének elősegítése, különösen a hátrányos helyzetű csoportok számára, a kisgyermekkori neveléstől és gondozástól az általános oktatáson és a szakoktatáson és szakképzésen keresztül a felsőoktatásig, valamint a mentorálásig, továbbá a felnőttoktatásig és a felnőttkori tanulásig, ideértve többek között a tanulási célú mobilitás megkönnyítését mindenki számára és a hozzáférhetőség előmozdítását a fogyatékossággal élő személyek számára;

g) az egész életen át tartó tanulás, különösen a rugalmas továbbképzési és

átképzési lehetőségek elősegítése mindenki számára, a pályamódosítás megkönnyítése és a szakmai mobilitás elősegítése, különös tekintettel azon készségekre, amelyeknél jelenleg hiány figyelhető meg vagy a jövőben lesz hiány, főként a stratégiai fontosságú ágazatokban, figyelembe véve a vállalkozói és digitális készségeket;

h) a nők foglalkoztatásban való részvételének növelése, többek között a munka és a magánélet összeegyeztethetőségének elősegítésével, valamint a munkaerőpiacon, az oktatásban és a képzésben a szegénység női problémává válása és a nemi alapú hátrányos megkülönböztetés elleni küzdelem;

i) az aktív befogadás ösztönzése, többek között az esélyegyenlőség, a megkülönböztetésmentesség és az aktív részvétel előmozdítása, valamint a foglalkoztathatóság javítása érdekében, különösen a hátrányos és kiszolgáltatott helyzetben lévő csoportok esetében;

j) harmadik országbeli állampolgárok, többek között a migránsok társadalmi-gazdasági integrációjának előmozdítása;

k) a marginalizált közösségek, így például a romák, a faji alapon megkülönböztetett személyek, az LMBTQIA+ személyek, az idősek és a fiatalok, a fogyatékossággal élő személyek, a vallás vagy meggyőződés alapján megkülönböztetett személyek és az egyedülálló szülők társadalmi-gazdasági integrációjának előmozdítása;

l) a minőségi, fenntartható és megfizethető szolgáltatásokhoz való egyenlő és időben történő hozzáférés fokozása, ideértve a lakhatáshoz és a személyközpontú ellátáshoz, többek között az egészségügyi ellátáshoz és tartós ápoláshoz-gondozáshoz, valamint a családon belüli és a közösségi gondozáshoz való hozzáférést elősegítő szolgáltatásokat; a szociális védelmi rendszerek korszerűsítése, ideértve a

szociális védelemhez való hozzáférés előmozdítását is, különös tekintettel a gyermekekre és a hátrányos helyzetű csoportokra; az egészségügyi rendszerek és tartós ápolási-gondozási szolgáltatások – többek között fogyatékossággal élő személyek számára biztosított – hozzáférhetőségének, hatékonyságának és rezilienciájának javítása;

m) a szegénység vagy a társadalmi kirekesztődés kockázatának kitettek – többek között a leginkább rászoruló személyek és a gyermekek – társadalmi integrációjának előmozdítása;

n) az anyagi nélkülözés kezelése a leginkább rászoruló személyeknek, köztük gyermekeknek nyújtott élelmezési segély és/vagy alapvető anyagi támogatás révén, valamint a társadalmi befogadásukat támogató kísérő intézkedések végrehajtása;

o) az igazságos átmenet támogatásának elősegítése, különösen azokon a területeken, ahol a kettős átállás aránytalanul hátrányos következményekkel jár, átképzés és a munkaerőpiacra való (újbóli) beilleszkedés révén, minőségi foglalkoztatás révén az új és átalakuló ágazatokban történő munkahelyteremtés révén, hangsúlyt fektetve a tisztességes munkára;

p) a hajléktalanság kezelése és a hajléktalanok társadalmi befogadásának biztosítása;

q) a megfelelő, hozzáférhető és támogató minimumjövedelem-rendszerekhez való hozzáférés biztosítása.

Or. en

Módosítás 312
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az ***Európai Szociális Alap (ESZA)*** támogatást biztosít ***az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 3. cikkében meghatározott*** egyedi célkitűzésekhez.	(1) Az ***ESZA*** támogatást biztosít ***a következő*** egyedi célkitűzésekhez ***a foglalkoztatás és a munkavállalói mobilitás, az oktatás és a társadalmi befogadás szakpolitikai területein, ideértve a szegénység felszámolásához való hozzájárulást is:***
	a) a foglalkoztatáshoz és az aktiválási intézkedésekhez való hozzáférés javítása minden álláskereső és különösen a fiatalok számára – elsősorban az ifjúsági garancia végrehajtása révén –, továbbá a tartósan munkanélküliek, a munkaerőpiacon jelen lévő hátrányos helyzetű csoportok, a fogyatékossággal élő vagy krónikus betegségben szenvedő személyek, valamint az inaktív személyek számára, ezenkívül az önfoglalkoztatás és a szociális gazdaság előmozdítása révén, valamint személyre szabott, személyközpontú pályák, többek között integrált támogató intézkedések révén;
	b) a munkaerőpiaci intézmények és szolgáltatások korszerűsítése annak érdekében, hogy azok felmérjék és előrejelezzék a készségigényeket, valamint időszerű és személyre szabott segítséget és támogatást nyújtsanak a munkaerőpiaci kereslet és kínálat találkozásához, a pályamódosításhoz és a mobilitáshoz;
	c) a nemek közötti egyensúly előmozdítása a munkaerőpiaci részvétel tekintetében, egyenlő munkafeltételek, valamint a munka és a magánélet közötti jobb egyensúly elősegítése többek között a megfizethető gyermekgondozási szolgáltatásokhoz és az eltartott gondozásra szorulók ellátásához való hozzájutás biztosítása révén;
	d) a munkavállalók, vállalkozások és vállalkozók alkalmazkodásának, az aktív és egészséges idősödésnek, valamint az

egészséges, az egészségügyi kockázatokat megfelelően kezelő és az igényekhez megfelelően igazodó munkakörnyezetnek az előmozdítása;

e) az oktatási és képzési rendszerek színvonalának, befogadókészségének, eredményességének és munkaerőpiaci relevanciájának javítása, többek között a nem formális és az informális tanulás érvényesítése révén, a kulcskompetenciák – többek között a vállalkozói és digitális készségek – elsajátításának támogatása céljából, valamint a duális képzési rendszerek és a tanulószerződéses gyakorlati képzések bevezetésének előmozdítása által;

f) a minőségi és inkluzív oktatáshoz és képzéshez való egyenlő hozzáférés és ezek elvégzésének elősegítése, különösen a hátrányos helyzetű csoportok számára, a kisgyermekkori neveléstől és gondozástól az általános oktatáson és a szakoktatáson és szakképzésen keresztül a felsőoktatásig, valamint a felnőttoktatásig és a felnőttkori tanulásig, ideértve többek között a tanulási célú mobilitás megkönnyítését mindenki számára és a hozzáférhetőség előmozdítását a fogyatékossággal élő személyek számára;

g) az egész életen át tartó tanulás, különösen a rugalmas továbbképzési és átképzési lehetőségek elősegítése mindenki számára, figyelembe véve a vállalkozói és digitális készségeket, a munkaerőpiaci igényekre alapozva megfelelőbben előre jelezve a változásokat és az új készségek iránti igényeket, megkönnyítve a pályamódosítást és elősegítve a foglalkozási mobilitást;

h) a nők foglalkoztatásának, valamint társadalmi és gazdasági befogadásának előmozdítása;

i) a strukturális és intézményi akadályok felszámolása révén az aktív befogadás ösztönzése, többek között az esélyegyenlőség, a megkülönböztetésmentesség és az aktív

részvétel előmozdítása, valamint a foglalkoztathatóság javítása érdekében, különösen a kiszolgáltatott helyzetben lévő csoportok esetében;

j) a harmadik országbeli állampolgárok társadalmi-gazdasági integrációjának előmozdítása;

k) marginalizált közösségek, így például a romák társadalmi-gazdasági integrációjának előmozdítása;

l) a minőségi, fenntartható és megfizethető szolgáltatásokhoz való egyenlő és időben történő hozzáférés fokozása, ideértve a lakhatáshoz és a személyközpontú ellátáshoz, többek között az egészségügyi ellátáshoz való hozzáférést elősegítő szolgáltatásokat; az intézményi gondozásról a családi és közösségi alapú gondozásra történő átállás előmozdítása; a szociális védelmi rendszerek korszerűsítése, ideértve a szociális védelemhez való hozzáférés előmozdítását is, különös tekintettel a gyermekekre és a hátrányos helyzetű csoportokra; az egészségügyi rendszerek és tartós ápolási-gondozási szolgáltatások – többek között fogyatékossággal élő személyek számára biztosított – hozzáférhetőségének, hatékonyságának és rezilienciájának javítása;

l) új a szociális gazdaság és a szociális vállalkozások mint a fogyatékossággal élő személyek és más kiszolgáltatott csoportok minőségi, inkluzív foglalkoztatását és társadalmi befogadását biztosító kulcsszereplők támogatása;

m) a szegénység vagy a társadalmi kirekesztődés kockázatának kitettek – többek között a leginkább rászoruló személyek és a gyermekek – társadalmi befogadásának és integrációjának előmozdítása;

n) az anyagi nélkülözés kezelése a leginkább rászoruló személyeknek, köztük gyermekeknek nyújtott élelmezési segély és/vagy alapvető anyagi támogatás révén,

valamint a társadalmi befogadásukat támogató kísérő intézkedések végrehajtása;

o) az igazságos átmenet átképzés és munkahelyteremtés révén történő elősegítése, hangsúlyt helyezve a tisztességes munkára;

p) a hajléktalanság és a lakhatásból való kirekesztettség legszélsőségesebb helyzeteinek kezelése.

Or. en

Módosítás 313
Rosa Estaràs Ferragut

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az ***Európai Szociális Alap (ESZA)*** támogatást biztosít ***az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 3. cikkében*** meghatározott egyedi célkitűzésekhez.	(1) Az ***ESZA*** támogatást biztosít ***a következő*** egyedi ***célkitűzésekhez a foglalkoztatás és a munkavállalói mobilitás, az oktatás és a társadalmi befogadás szakpolitikai területein, ideértve a szegénység felszámolásához való hozzájárulást is:***
	a) a foglalkoztatáshoz és az aktiválási intézkedésekhez való hozzáférés javítása minden álláskereső, többek között a dolgozói szegénységben élők és különösen a fiatalok számára – elsősorban az ifjúsági garancia végrehajtása révén –, továbbá a tartósan munkanélküliek, a munkaerőpiacon jelen lévő hátrányos helyzetű csoportok, a fogyatékossággal élő vagy krónikus betegségben szenvedő személyek, valamint az inaktív személyek számára, és ezenkívül az önfoglalkoztatás és a szociális gazdaság előmozdítása révén;
	(…) c) a nemek közötti egyensúly előmozdítása a munkaerőpiaci részvétel tekintetében, egyenlő munkafeltételek,

valamint a munka és a magánélet közötti jobb egyensúly elősegítése többek között az ápolási-gondozási ágazat professzionalizálása és munkafeltételeinek javítása, a megfizethető gyermekgondozási szolgáltatásokhoz és az eltartott gondozásra szorulók ellátásához való hozzáférés révén.

(…) p) a hajléktalanság és a lakóhelyi kirekesztettségben élők problémájának kezelése.

q) A tagállamok biztosítják, hogy az i)–p) pontban meghatározott célkitűzések ***végrehajtása mérhető társadalmi eredmények alapján történjen, különösen a gyermekek, a szegénységben vagy társadalmi kirekesztődésben élők és a munkaerőpiacról leginkább kiszorult személyek esetében***.

Or. en

Módosítás 314
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az Európai Szociális Alap (ESZA) támogatást biztosít az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 3. cikkében meghatározott egyedi célkitűzésekhez.	(1) Az Európai Szociális Alap (ESZA) támogatást biztosít az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 3. cikkében meghatározott egyedi célkitűzésekhez***, előmozdítva az emberközpontú, az egyéni és kollektív szerepvállalásra, valamint a társadalmi és területi egyenlőtlenségek csökkentésére összpontosító megközelítéseket, és biztosítva a nemek közötti egyenlőség beépítését a beavatkozások programozásába, végrehajtásába, nyomon követésébe és értékelésébe***.

Or. it

Módosítás 315
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az Európai Szociális Alap (ESZA) támogatást biztosít az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] ***3.*** cikkében meghatározott egyedi célkitűzésekhez.	(1) Az Európai Szociális Alap (ESZA) támogatást biztosít ***a következő,*** az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 3. cikkében meghatározott egyedi célkitűzésekhez ***és a következő egyedi célkitűzések, továbbá a 2c. (új) cikkben meghatározott tematikus koncentrációk segítségével kidolgozza azokat:*** ***a) marginalizált közösségek, így például a romák társadalmi-gazdasági integrációjának előmozdítása;***

Or. en

Módosítás 316
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az Európai Szociális Alap (ESZA) támogatást biztosít az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 3. cikkében meghatározott egyedi célkitűzésekhez.	(1) Az Európai Szociális Alap (ESZA) támogatást biztosít az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 3. cikkében meghatározott egyedi célkitűzésekhez ***és kiegészíti azokat, különös tekintettel a kiszolgáltatott helyzetben lévőkre***.

Or. en

Módosítás 317

Andrzej Buła, Jagna Marczułajtis-Walczak

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az Európai Szociális Alap (ESZA) támogatást biztosít az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 3. cikkében meghatározott egyedi ***célkitűzésekhez***.	(1) Az Európai Szociális Alap (ESZA) támogatást biztosít az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 3. cikkében meghatározott egyedi ***célkitűzések közül egyet vagy többet megvalósító fellépésekhez***.

Or. pl

Módosítás 318
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az Európai Szociális Alap (ESZA) támogatást biztosít ***az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló*** rendelet] ***3.*** cikkében meghatározott egyedi célkitűzésekhez.	(1) Az Európai Szociális Alap (ESZA) támogatást biztosít ***az e*** rendelet ***2a. (új) és 2b. (új)*** cikkében meghatározott ***általános és*** egyedi célkitűzésekhez.

Or. en

Módosítás 319
Séverine Werbrouck, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az Európai Szociális Alap (ESZA) ***támogatást biztosít az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 3. cikkében meghatározott***	(1) Az Európai Szociális Alap (ESZA) ***szakképzés és átképzés révén a következő*** egyedi célkitűzésekhez ***biztosít támogatást:***

egyedi célkitűzésekhez.

Or. fr

Módosítás 320
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 1 pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	1. a munkavállalók foglalkoztatásának, valamint földrajzi és szakmai mobilitásának elősegítése;

Or. fr

Módosítás 321
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	2. az ipari szerkezetváltásokhoz és a termelési rendszerek változásaihoz való alkalmazkodás megkönnyítése;

Or. fr

Módosítás 322
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	3. a szakmai alapképzéshez és továbbképzéshez való hozzáférés javítása a munkaerő-piaci szakmai beilleszkedés

és újrabeilleszkedés megkönnyítése érdekében, különös figyelmet fordítva a fiatalokra és a munkaerőpiactól távolabb sodródott személyekre;

Or. fr

Módosítás 323
Séverine Werbrouck, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	4. az anyagi nélkülözés kezelésének támogatása a 6. cikkben említettek szerint, az e célt szolgáló célzott eszközök bevezetésének lehetőségével.

Or. fr

Módosítás 324
Grégory Allione, Valérie Devaux, Laurence Farreng, Hristo Petrov

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) Az ESZA a következőket is támogatja:
	a) az európai társadalmak polgári felkészültségének, társadalmi rezilienciájának és reagálási képességének megerősítése az éghajlati, egészségügyi és technológiai katasztrófákkal, valamint a hibrid válságokkal szemben, különösen a polgári védelmi szereplők, a sürgősségi segélyszolgálatok és a kritikus infrastruktúrák személyzete képzésének, továbbképzésének és átképzésének támogatása révén;

b) a válságkezeléssel, a polgári védelemmel, a kiberbiztonsággal, az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodással, valamint a polgári és társadalmi felkészültséggel kapcsolatos stratégiai készségek fejlesztése;

c) az egészségügyi kockázatok – többek között a pszichoszociális kockázatok – megelőzése, valamint pszichológiai támogatás és poszttraumás segítségnyújtás a veszélyhelyzeteknek, katasztrófáknak vagy elhúzódó válságoknak kitett munkavállalók számára;

d) a polgári védelmi szereplők, a sürgősségi segélyszolgálatok és a helyi önkormányzatok közötti képzésre, csereprogramokra, közös gyakorlatokra és együttműködésre irányuló európai programok előmozdítása az interoperabilitás, a határokon átnyúló koordináció és az európai válsághelyzetekre való reagálási képességek megerősítése érdekében;

e) a társadalmi befogadást, az esélyegyenlőséget, a területi kohéziót előmozdító helyi sportinfrastruktúra, -berendezések és -létesítmények támogatása, valamint a gyermekek és a fiatalok támogatása, különös tekintettel a hátrányos helyzetű, illetve a szegénység vagy a társadalmi kirekesztődés kockázatának kitett gyermekekre és fiatalokra.

Or. en

Módosítás 325
Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Irena Joveva, Brigitte van den Berg

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

(1a) Az ESZA támogatja a minőségi, fenntartható és megfizethető egészségügyi szolgáltatásokhoz való egyenlő és időben történő hozzáférés javítására irányuló célkitűzéseket; figyelembe véve, hogy a nem biztonságos abortusz közegészségügyi kérdés, a Bizottság határozottan arra ösztönzi a tagállamokat, hogy használják fel az ESZA-t a legálisan elérhető és megfizethető biztonságos abortuszszolgáltatásokhoz való egyenlő hozzáférés javítására, többek között azon nők számára is, akik saját tagállamukban nem férnek hozzá ilyen szolgáltatásokhoz.

Or. en

Módosítás 326
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) A tagállamok az (1) bekezdésben meghatározott célkitűzéseket a nemzeti programozási dokumentumokban egyértelműen meghatározott beruházási prioritásokként és célcsoportokként jelenítik meg, biztosítva a szociális jogok európai pillérével, a 2021–2030-as időszakra szóló uniós fogyatékosságügyi stratégiával, a fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló ENSZ-egyezménnyel, az egyenlőségközpontú Unióval és más kapcsolódó stratégiákkal fennálló koherenciát.

Or. en

Módosítás 327
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat

2 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) Az ESZA támogathatja az Erasmus+ programot kiegészítő intézkedéseket, beleértve a hátrányos helyzetű tanulóknak szóló, inkluzív tanulási célú mobilitási lehetőségeket is.

Or. en

Módosítás 328
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1b) 2c. cikk
	Végrehajtási módszerek
	(1) Az ESZA végrehajtása a következőképpen történik: a) a támogatás e rendelet 4. cikkében meghatározott egyedi célkitűzéseknek megfelelő része tekintetében, az (EU, Euratom) 2024/2509 európai parlamenti és tanácsi rendelet1a 62. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összhangban megosztott irányítás keretében; valamint b) a támogatás e rendelet 8. cikkében meghatározott célkitűzéseknek megfelelő része tekintetében, a költségvetési rendelet 62. cikke (1) bekezdésének a) pontjával összhangban közvetlen irányítás keretében.
	(2) A projektek előfinanszírozása esetében a [nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 17. cikke (1) bekezdésének 3. pontja alkalmazandó.
	(3) A kezdeti előfinanszírozási kifizetés 30 %.

Or. en

Módosítás 329
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az (1) bekezdés alkalmazásában az Európai Szociális Alapnak a tagállamok által történő igénybevétele – az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 2. cikke b) pontjának alkalmazásában – a tagállamok foglalkoztatáspolitikáira vonatkozó, a Szerződés 148. cikkének (2) bekezdésében előírt iránymutatásokon alapul, amelyeket az (EU) xxxx határozat [a Tanács által legkésőbb 2027. január 1-jéig elfogadott foglalkoztatási iránymutatások] határoz meg.	***törölve***

Or. en

Módosítás 330
Elisabetta Gualmini, Brigitte van den Berg

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az (1) bekezdés alkalmazásában az Európai Szociális Alapnak a tagállamok által történő igénybevétele – az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 2. cikke b) pontjának alkalmazásában – a tagállamok foglalkoztatáspolitikáira vonatkozó, a Szerződés 148. cikkének (2) bekezdésében előírt iránymutatásokon alapul, amelyeket az (EU) xxxx határozat [a Tanács által legkésőbb 2027. január 1-jéig elfogadott foglalkoztatási	(2) Az (1) bekezdés alkalmazásában az Európai Szociális Alapnak a tagállamok által ***a régiókkal partnerségben*** történő igénybevétele – az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 2. cikke b) pontjának alkalmazásában – a tagállamok foglalkoztatáspolitikáira vonatkozó, a Szerződés 148. cikkének (2) bekezdésében előírt iránymutatásokon alapul, amelyeket az (EU) xxxx határozat [a Tanács által legkésőbb 2027. január 1-jéig elfogadott

iránymutatások] határoz meg.	foglalkoztatási iránymutatások] határoz meg. ***Az ESZA programozását és végrehajtását a tagállamok és a regionális önkormányzatok végzik a legmegfelelőbb intézményi szinten, teljes mértékben tiszteletben tartva a szubszidiaritás és a többszintű kormányzás elvét, valamint az egyes tagállamokban érvényes intézményi és szervezeti rendelkezésekkel összhangban.***

Or. en

Módosítás 331
Isabelle Le Callennec

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az (1) bekezdés alkalmazásában az Európai Szociális Alapnak a tagállamok által történő igénybevétele – az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 2. cikke b) pontjának alkalmazásában – a tagállamok foglalkoztatáspolitikáira vonatkozó, a Szerződés 148. cikkének (2) bekezdésében előírt iránymutatásokon alapul, amelyeket az (EU) xxxx határozat [a Tanács által legkésőbb 2027. január 1-jéig elfogadott foglalkoztatási iránymutatások] határoz meg.	(2) Az (1) bekezdés alkalmazásában az Európai Szociális Alapnak a tagállamok által ***a helyi és regionális önkormányzatokkal partnerségben*** történő igénybevétele – az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 2. cikke b) pontjának alkalmazásában – a tagállamok foglalkoztatáspolitikáira vonatkozó, a Szerződés 148. cikkének (2) bekezdésében előírt iránymutatásokon alapul, amelyeket az (EU) xxxx határozat [a Tanács által legkésőbb 2027. január 1-jéig elfogadott foglalkoztatási iránymutatások] határoz meg.

Or. en

Módosítás 332
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az (1) bekezdés alkalmazásában az Európai Szociális Alapnak a tagállamok által történő igénybevétele – az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 2. cikke b) pontjának alkalmazásában – a tagállamok foglalkoztatáspolitikáira vonatkozó, a Szerződés 148. cikkének (2) bekezdésében előírt iránymutatásokon alapul, amelyeket az (EU) xxxx határozat [a Tanács által legkésőbb 2027. január 1-jéig elfogadott foglalkoztatási iránymutatások] határoz meg.	(2) Az (1) bekezdés alkalmazásában az Európai Szociális Alapnak a tagállamok által történő igénybevétele – az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 2. cikke b) pontjának alkalmazásában – a tagállamok foglalkoztatáspolitikáira vonatkozó, a Szerződés 148. cikkének (2) bekezdésében előírt iránymutatásokon alapul ***és összhangban áll az e rendelet szerint elkülönített összegekkel***, amelyeket az (EU) xxxx határozat [a Tanács által legkésőbb 2027. január 1-jéig elfogadott foglalkoztatási iránymutatások] határoz meg.

Or. en

Módosítás 333
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az (1) bekezdés alkalmazásában az Európai Szociális Alapnak a tagállamok által történő igénybevétele – az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 2. cikke b) pontjának alkalmazásában – a tagállamok foglalkoztatáspolitikáira vonatkozó, a Szerződés 148. cikkének (2) bekezdésében előírt iránymutatásokon alapul, amelyeket az (EU) xxxx határozat [a Tanács által legkésőbb 2027. január 1-jéig elfogadott foglalkoztatási iránymutatások] határoz meg.	(2) Az (1) bekezdés alkalmazásában az Európai Szociális Alapnak a tagállamok által történő igénybevétele – az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 2. cikke b) pontjának alkalmazásában – a tagállamok foglalkoztatáspolitikáira vonatkozó, a Szerződés 148. cikkének (2) bekezdésében előírt iránymutatásokon alapul, amelyeket az (EU) xxxx határozat [a Tanács által legkésőbb 2027. január 1-jéig elfogadott foglalkoztatási iránymutatások]***, valamint az európai szemeszter kerete*** határoz meg.

Or. en

Módosítás 334
Grégory Allione, Valérie Devaux, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Martin Hojsík

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az (1) bekezdés alkalmazásában az Európai Szociális Alapnak a tagállamok által történő igénybevétele – az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 2. cikke b) pontjának alkalmazásában – a tagállamok foglalkoztatáspolitikáira vonatkozó, a Szerződés 148. cikkének (2) bekezdésében előírt iránymutatásokon alapul, amelyeket az (EU) xxxx határozat [a Tanács által legkésőbb 2027. január 1-jéig elfogadott foglalkoztatási iránymutatások] határoz meg.	(2) Az (1) bekezdés alkalmazásában az Európai Szociális Alapnak a tagállamok által ***a régiókkal partnerségben*** történő igénybevétele – az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 2. cikke b) pontjának alkalmazásában – a tagállamok foglalkoztatáspolitikáira vonatkozó, a Szerződés 148. cikkének (2) bekezdésében előírt iránymutatásokon alapul, amelyeket az (EU) xxxx határozat [a Tanács által legkésőbb 2027. január 1-jéig elfogadott foglalkoztatási iránymutatások] határoz meg.

Or. en

Módosítás 335
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier, Pál Szekeres

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az (1) bekezdés alkalmazásában az Európai Szociális Alapnak a tagállamok által történő igénybevétele ***– az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 2. cikke b) pontjának alkalmazásában –*** a tagállamok foglalkoztatáspolitikáira vonatkozó, a Szerződés 148. cikkének (2) bekezdésében előírt ***iránymutatásokon alapul***, amelyeket az (EU) xxxx határozat [a Tanács által legkésőbb 2027. január 1-jéig elfogadott foglalkoztatási iránymutatások] határoz meg.	(2) Az (1) bekezdés alkalmazásában az Európai Szociális Alapnak a tagállamok által történő igénybevétele ***során figyelembe kell venni*** a tagállamok foglalkoztatáspolitikáira vonatkozó, a Szerződés 148. cikkének (2) bekezdésében előírt ***iránymutatásokat***, amelyeket az (EU) xxxx határozat [a Tanács által legkésőbb 2027. január 1-jéig elfogadott foglalkoztatási iránymutatások] határoz meg.

Or. fr

Módosítás 336
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	Az (1) bekezdésben említett támogatás részeként az ESZA hozzájárul különösen a felsőfokú szakoktatás megerősítéséhez, többek között munkaerőpiac-orientált, a középfokúnál magasabb szintű szakoktatás és -képzés révén. Azok a tagállamok, amelyekben a felsőoktatásban részt vevők aránya elmarad az uniós átlagtól, az ESZA-források megfelelő részét erre a célra különítik el. A felsőfokú szakképzéssel kapcsolatos intézkedéseket a felsőoktatással és a szakmai alapképzéssel kapcsolatos intézkedésektől elkülönítve kell meghatározni és jelenteni.

Or. it

Módosítás 337
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	A források méltányos és a szükségleteken alapuló felhasználásának biztosítása érdekében az ESZA költségvetésének elkülönítése és elosztása során figyelembe kell venni a társadalmi kihívások – többek között a szegénység, a gyermekszegénység és a társadalmi kirekesztődés – intenzitását és tartósságát.

Or. en

Módosítás 338
David Casa

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 2 bekezdés – 1 pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	1. A Bizottság és a tagállamok intézkedéseket hoznak az adminisztratív terhek minimálisra csökkentése és az ESZA-finanszírozáshoz való hozzáférés megkönnyítése érdekében.

Or. en

Módosítás 339
Marit Maij, Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel, Evelyn Regner, Nora Mebarek, Vilija Blinkevičiūtė

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) A társadalmi befogadással, az esélyegyenlőséggel és a szolgáltatásokhoz való hozzáféréssel kapcsolatos egyedi célkitűzések keretében nyújtott ESZA-támogatás programozása során a tagállamok a kiszolgáltatott helyzetben lévő gyermekeket helyezik előtérbe. Különösen akkor, ha az ESZA-támogatás hozzájárul az európai gyermekgarancia végrehajtásához, a tagállamok biztosítják, hogy az intézkedések adott esetben kiterjedjenek a rászoruló gyermekek alapvető minőségi szolgáltatásokhoz való hozzáférésére, beleértve a kisgyermekkori nevelést és gondozást, az oktatást és az iskolán kívüli gondozást, az egészségügyi ellátást (a mentális egészségügyi ellátást is beleértve), a kisgyermekkori beavatkozási

szolgáltatásokat, a táplálkozást és a megfelelő lakhatást.

Or. en

Módosítás 340
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) A források elkülönítésének rugalmassága
	1. A tagállamok megőrzik az ESZA-források elkülönítésének a nemzeti prioritásokkal és a munkaerőpiaci feltételekkel összhangban történő meghatározásával kapcsolatos mérlegelési jogkörüket.
	2. Uniós szinten nem írható elő kötelező minimális százalékos elkülönítési arány, kivéve, ha az szigorúan indokolt és arányos a Szerződés célkitűzéseivel.
	3. A tagállamok forrásokat csoportosíthatnak át a prioritások között, amennyiben ez a munkaerőpiaci fejlemények, a demográfiai kihívások vagy a gazdasági sokkhatások miatt indokolttá válik.

Or. en

Módosítás 341
Ciaran Mullooly, Brigitte van den Berg

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) Az (EU) 2021/1056 rendelet célkitűzéseivel összhangban elkülönített

összeget kell meghatározni az igazságos átmenet támogatására, amelyet a dekarbonizáció által leginkább érintett régiók részére kell programozni. Az elkülönített összegek kizárólag az új vállalkozások létrehozására, a továbbképzésre és átképzésre, az aktív munkaerőpiaci intézkedésekre és a releváns szolgáltatásokhoz való hozzáférésre irányuló, testre szabott intézkedések támogatására használhatók fel, és azokat a regionális és helyi önkormányzatokkal és a szociális partnerekkel szoros együttműködésben kell végrehajtani.

Or. en

Módosítás 342
Jagna Marczułajtis-Walczak, Andrzej Buła

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) A tagállamoknak az önálló életvitel és a fogyatékossággal élő személyek közösségbe való befogadásának támogatásához, valamint szegregációjuk és társadalmi elszigeteltségük megelőzéséhez igénybe kell venniük az Európai Szociális Alapot.

Or. en

Módosítás 343
Rosa Estaràs Ferragut

Rendeletre irányuló javaslat
2 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	2a. cikk

(1) Az ESZA támogatást biztosít a következő egyedi célkitűzésekhez a foglalkoztatás és a munkavállalói mobilitás, az oktatás és a társadalmi befogadás szakpolitikai területein, ideértve a szegénység felszámolásához való hozzájárulást is:

a) a foglalkoztatáshoz és az aktiválási intézkedésekhez való hozzáférés javítása minden álláskereső és különösen a fiatalok számára – elsősorban az ifjúsági garancia végrehajtása révén –, továbbá a tartósan munkanélküliek, a munkaerőpiacon jelen lévő hátrányos helyzetű csoportok, a fogyatékossággal élő személyek, valamint az inaktív személyek számára, és ezenkívül az önfoglalkoztatás és a szociális gazdaság előmozdítása révén, valamint személyre szabott, személyközpontú pályák, többek között integrált támogató intézkedések révén;

b) a munkaerőpiaci intézmények és szolgáltatások korszerűsítése annak érdekében, hogy azok felmérjék és előrejelezzék a készségigényeket, valamint időszerű és személyre szabott segítséget és támogatást nyújtsanak a munkaerőpiaci kereslet és kínálat találkozásához, a pályamódosításhoz és a mobilitáshoz;

c) a nemek közötti egyensúly előmozdítása a munkaerőpiaci részvétel tekintetében, egyenlő munkafeltételek, valamint a munka és a magánélet közötti jobb egyensúly elősegítése többek között a megfizethető gyermekgondozási szolgáltatásokhoz és az eltartott gondozásra szorulók ellátásához való hozzájutás biztosítása révén;

d) a munkavállalók, vállalkozások és vállalkozók alkalmazkodásának, az aktív és egészséges idősödésnek, valamint az egészséges, az egészségügyi kockázatokat megfelelően kezelő és az igényekhez megfelelően igazodó munkakörnyezetnek az előmozdítása;

e) az oktatási és képzési rendszerek színvonalának, befogadókészségének,

eredményességének és munkaerőpiaci relevanciájának javítása, többek között a nem formális és az informális tanulás érvényesítése révén, a kulcskompetenciák – többek között a vállalkozói és digitális készségek – elsajátításának támogatása céljából, valamint a duális képzési rendszerek és a tanulószerződéses gyakorlati képzések bevezetésének előmozdítása által, biztosítva a fogyatékossággal élő személyek részére az akadálymentességet és az egyenlő részvételt;

f) a minőségi és inkluzív oktatáshoz és képzéshez való egyenlő hozzáférés és ezek elvégzésének elősegítése, különösen a hátrányos helyzetű csoportok számára, a kisgyermekkori neveléstől és gondozástól az általános oktatáson és a szakoktatáson és szakképzésen keresztül a felsőoktatásig, valamint a felnőttoktatásig és a felnőttkori tanulásig, ideértve többek között a tanulási célú mobilitás megkönnyítését mindenki számára és a hozzáférhetőség előmozdítását a fogyatékossággal élő személyek számára;

g) az egész életen át tartó tanulás, különösen a rugalmas továbbképzési és átképzési lehetőségek elősegítése mindenki számára, figyelembe véve a vállalkozói és digitális készségeket, a munkaerőpiaci igényekre alapozva megfelelőbben előre jelezve a változásokat és az új készségek iránti igényeket, megkönnyítve a pályamódosítást és elősegítve a foglalkozási mobilitást;

h) a nők foglalkoztatásának, valamint társadalmi és gazdasági befogadásának előmozdítása;

i) a strukturális és intézményi akadályok felszámolása révén az aktív befogadás ösztönzése, többek között az esélyegyenlőség, a megkülönböztetésmentesség és az aktív részvétel előmozdítása, valamint a foglalkoztathatóság javítása érdekében, különösen a kiszolgáltatott helyzetben

lévő csoportok esetében;

j) a harmadik országbeli állampolgárok társadalmi-gazdasági integrációjának előmozdítása;

k) marginalizált közösségek, így például a romák társadalmi-gazdasági integrációjának előmozdítása;

l) a minőségi, fenntartható és megfizethető szolgáltatásokhoz való egyenlő és időben történő hozzáférés fokozása, ideértve a lakhatáshoz és a személyközpontú ellátáshoz, többek között az egészségügyi ellátáshoz való hozzáférést elősegítő szolgáltatásokat; a szociális védelmi rendszerek korszerűsítése, ideértve a szociális védelemhez való hozzáférés előmozdítását is, különös tekintettel a gyermekekre és a hátrányos helyzetű csoportokra; az egészségügyi rendszerek és tartós ápolási-gondozási szolgáltatások – többek között fogyatékossággal élő személyek számára biztosított – hozzáférhetőségének, hatékonyságának és rezilienciájának javítása;

m) a szociális gazdaság és a szociális vállalkozások támogatása mint a fogyatékossággal élő személyek és más kiszolgáltatott csoportok minőségi, inkluzív foglalkoztatásának és társadalmi befogadásának kulcsszereplői.

n) a szegénység vagy a társadalmi kirekesztődés kockázatának kitettek – többek között a leginkább rászoruló személyek és a gyermekek – társadalmi integrációjának előmozdítása;

o) az anyagi nélkülözés kezelése a leginkább rászoruló személyeknek, köztük gyermekeknek nyújtott élelmezési segély és/vagy alapvető anyagi támogatás révén, valamint a társadalmi befogadásukat támogató kísérő intézkedések végrehajtása;

p) az igazságos átmenet átképzés és munkahelyteremtés révén történő elősegítése, hangsúlyt helyezve a

tisztességes munkára;

a) a hajléktalanság kezelése.

(2) A tagállamok az (1) bekezdésben meghatározott célkitűzéseket a nemzeti programozási dokumentumokban egyértelműen meghatározott beruházási prioritásokként és célcsoportokként jelenítik meg, biztosítva a szociális jogok európai pillérével, a 2021–2030-as időszakra szóló uniós fogyatékosságügyi stratégiával, a fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló ENSZ-egyezménnyel, az egyenlőségközpontú Unióval és más kapcsolódó stratégiákkal fennálló koherenciát.

(3) Az (1) és (2) bekezdésben említett célkitűzéseknek és beruházási prioritásoknak – a stratégiai tervezés, a nyomon követés és a mérhető hatás lehetővé tétele érdekében – közvetlenül kapcsolódniuk kell az eredményességmérési keret egyenlőség- és fogyatékosságspecifikus mutatóihoz.

Or. en

Módosítás 344
Villy Søvndal, Maria Ohisalo, Kira Marie Peter-Hansen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
2 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	2a. cikk
	Egyedi célkitűzések
	(1) Az Európai Szociális Alap (ESZA) a következő egyedi célkitűzések megvalósítására törekszik:
	i. a foglalkoztatáshoz és az aktiválási intézkedésekhez való hozzáférés javítása minden álláskereső és különösen a fiatalok számára – elsősorban az ifjúsági

garancia végrehajtása révén –, továbbá a tartósan munkanélküliek, a munkaerőpiacon jelen lévő hátrányos helyzetű csoportok, valamint az inaktív személyek számára, valamint az önfoglalkoztatás és a szociális gazdaság előmozdítása révén;

ii. az oktatási és képzési rendszerek színvonalának, befogadókészségének, eredményességének és munkaerőpiaci relevanciájának javítása, többek között a nem formális és az informális tanulás érvényesítése révén, a kulcskompetenciák – többek között a vállalkozói és digitális készségek – elsajátításának támogatása céljából, valamint a duális képzési rendszerek és a tanulószerződéses gyakorlati képzések bevezetésének előmozdítása által;

iii. a minőségi és inkluzív oktatáshoz és képzéshez való egyenlő hozzáférés és ezek elvégzésének elősegítése, különösen a hátrányos helyzetű csoportok számára, a kisgyermekkori neveléstől és gondozástól az általános oktatáson és a szakoktatáson és szakképzésen keresztül a felsőoktatásig, valamint a felnőttoktatásig és a felnőttkori tanulásig, ideértve többek között a tanulási célú mobilitás megkönnyítését mindenki számára és a hozzáférhetőség előmozdítását a fogyatékossággal élő személyek számára;

iv. az egész életen át tartó tanulás, különösen a rugalmas továbbképzési és átképzési lehetőségek elősegítése mindenki számára, figyelembe véve a vállalkozói és digitális készségeket, a munkaerőpiaci igényekre alapozva megfelelőbben előre jelezve a változásokat és az új készségek iránti igényeket, megkönnyítve a pályamódosítást és elősegítve a foglalkozási mobilitást;

v. a készségfejlesztés, a képzés, a munkakörülmények javítása, valamint a kollektív tárgyalások és a szociális védelem kiterjesztése a kulturális és kreatív szakemberekre;

vi. a nemek közötti egyenlőség, az esélyegyenlőség és a megkülönböztetésmentesség, valamint az esélyegyenlőséget és az aktív részvételt elsegítő intézkedések előmozdítása, továbbá a foglalkoztathatóság javítása, különösen a hátrányos helyzetű csoportok esetében;

vii. harmadik országbeli állampolgárok, többek között a migránsok társadalmi-gazdasági integrációjának előmozdítása;

viii. marginalizált közösségek, így például a romák társadalmi-gazdasági integrációjának előmozdítása;

ix. a minőségi, fenntartható és megfizethető szolgáltatásokhoz való egyenlő és időben történő hozzáférés javítása, beleértve a megfelelő, megfizethető, fenntartható és tisztességes lakhatáshoz és a személyközpontú ellátáshoz, többek között az egészségügyi ellátáshoz való hozzáférést előmozdító szolgáltatásokat;

x. a szociális védelmi rendszerek korszerűsítése, ideértve a szociális védelemhez való hozzáférés előmozdítását is, különös tekintettel a gyermekekre és a hátrányos helyzetű csoportokra;

xi. az egészségügyi rendszerek és tartós ápolási-gondozási szolgáltatások – többek között fogyatékossággal élő személyek számára biztosított – hozzáférhetőségének, hatékonyságának és rezilienciájának javítása;

xii. a szegénység vagy a társadalmi kirekesztődés kockázatának kitettek társadalmi integrációjának előmozdítása, többek között a szegénység női problémává válása elleni küzdelem révén;

xiii. az anyagi nélkülözés kezelése a leginkább rászoruló személyeknek, köztük gyermekeknek nyújtott élelmezési segély és/vagy alapvető anyagi támogatás révén, valamint a társadalmi befogadásukat támogató kísérő intézkedések

végrehajtása;

xiv. a hajléktalanság kezelése és a hajléktalanok társadalmi befogadásának biztosítása;

xv. a kiszolgáltatott helyzetben lévő csoportok egészségügyi szolgáltatásokhoz való hozzáférése, beleértve a szexuális és reproduktív egészség és jogok teljes körét, valamint abortuszszolgáltatások nyújtása azok számára, akik nem férnek hozzá azokhoz;

xvi. a kultúrához való hozzáférés mindenki számára történő előmozdítása, a kulturális részvétel és befogadás ösztönzése, a kulturális örökség támogatása, valamint a kultúra szerepének növelése a társadalmi kohézió, az oktatás, az innováció és a fenntartható fejlődés területén.

Or. en

Módosítás 345
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
2 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	2a. cikk
	Az ESZA általános célkitűzései és a végrehajtási módszerek
	(1) Az ESZA célja a tagállamok és a régiók támogatása a magas foglalkoztatási szintek, a méltányos szociális védelem és a munka jövőbeli világára felkészült, képzett és reziliens munkaerő biztosításában, valamint az olyan befogadó és összetartó társadalmak megvalósításában, amelyek célul tűzik ki a szegénység felszámolását, a szociális jogok európai pillérében meghatározott elvek érvényre juttatását és a szociális

jogok európai pillérének végrehajtására vonatkozó cselekvési terv kiemelt céljainak elérését.

(2) Az ESZA támogatja és kiegészíti a tagállami szakpolitikákat, valamint azokat hozzáadott értékkel gazdagítja az esélyegyenlőség, a munkaerőpiachoz való egyenlő hozzáférés, a tisztességes és színvonalas munkafeltételek, a szociális védelem és a társadalmi befogadás biztosítása érdekében, ennek során kiemelt figyelmet fordítva a minőségi és inkluzív oktatásra és képzésre, tanulásra, a megkülönböztetésmentességre, a munkaerőpiacon és az oktatásban a kiszolgáltatott vagy hátrányos helyzetben lévő személyekbe történő beruházásra, beleértve a roma gyermekeket és fiatalokat, az oktatásban és a munkaerőpiacon kiszolgáltatott vagy hátrányos helyzetben lévő személyeket, valamint az alapvető szolgáltatásokhoz való hozzáférésre.

(3) Az ESZA végrehajtása a következőképpen történik:

a) megosztott irányítás keretében a támogatás azon része tekintetében, amely megfelel a 2b. (új) cikkben meghatározott egyedi célkitűzéseknek; valamint

b) közvetlen és közvetett irányítás keretében a támogatás azon része tekintetében, amely megfelel a 2b. (új) cikkben meghatározott célkitűzéseknek.

Or. en

Módosítás 346
Jagna Marczułajtis-Walczak, Andrzej Buła

Rendeletre irányuló javaslat
2 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	2a. cikk

Az intézményi kitagolás támogatása

A tagállamoknak az intézményi kitagolás folyamatának megerősítéséhez és befejezéséhez igénybe kell venniük az Európai Szociális Alapot annak biztosítása érdekében, hogy minden fogyatékossággal élő személy családi vagy közösségi környezetben élhessen. Az Európai Szociális Alapot mozgósítani kell az intézményi kitagolásra vonatkozó nemzeti stratégiai tervek társfinanszírozásához, beleértve az intézményi gondozást nyújtó létesítmények bezárását, a közösségi alapú szolgáltatások fejlesztése és a fogyatékossággal élő személyeknek nyújtott személyi segítő szolgáltatások szisztematikus bővítése mellett.

Or. en

Módosítás 347
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Valérie Devaux, Grégory Allione

Rendeletre irányuló javaslat
2 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	2a. cikk
	Költségvetés
	(1) Az ESZA 2028–2034 közötti időszakban történő végrehajtására szánt pénzügyi keretösszeg folyó áron 124 190 000 000 EUR – az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervről szóló rendelet] 10. cikke (2) bekezdése a) pontjának ia. alpontjában meghatározottak szerint –, és kizárólag az e rendelet 2. cikkében meghatározott egyedi célkitűzések elérése érdekében programozható.
	(2) A pénzügyi keretösszegből célzott költségvetésként 20 000 000 000 EUR-t biztosítanak az európai gyermekgarancia

végrehajtására.

Or. en

Módosítás 348
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
2 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	2a. cikk
	Költségvetés
	Az ESZA 2028–2034 közötti időszakban történő végrehajtására szánt pénzügyi keretösszeg folyó áron 124 190 000 000 EUR – az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervről szóló rendelet] 10. cikke (2) bekezdése a) pontjának ia. alpontjában meghatározottak szerint –, és kizárólag az e rendelet 2. cikkében meghatározott egyedi célkitűzések elérése érdekében programozható.

Or. en

Módosítás 349
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
2 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	2a. cikk
	Költségvetés
	Az Európai Szociális Alap megvalósítására biztosított pénzügyi keretösszeg 124 190 000 000 EUR folyó áron.

Módosítás 350
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
2 b cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	2b. cikk
	Az Európai Szociális Alap egyedi célkitűzései
	(1) Az ESZA támogatást biztosít a következő egyedi célkitűzésekhez a társadalmi befogadás és a szegénység felszámolásának szakpolitikai területein:
	a) a megfelelő, hozzáférhető és támogató minimumjövedelem-rendszerekhez való hozzáférés biztosítása;
	b) a minőségi, fenntartható és megfizethető szolgáltatásokhoz való egyenlő és időben történő hozzáférés fokozása, ideértve a lakhatáshoz és a személyközpontú ellátáshoz, többek között az egészségügyi ellátáshoz való hozzáférést elősegítő szolgáltatásokat; a szociális védelmi rendszerek korszerűsítése, ideértve a szociális védelemhez való hozzáférés előmozdítását is, különös tekintettel a gyermekekre és a hátrányos helyzetű csoportokra; valamint az egészségügyi rendszerek és tartós ápolási-gondozási szolgáltatások – többek között fogyatékossággal élő személyek számára biztosított – hozzáférhetőségének, hatékonyságának és rezilienciájának javítása;
	c) a társadalmi befogadás előmozdítása és a szegénység kezelése a harmadik országbeli állampolgárok, köztük a migránsok körében, migrációs státuszuktól függetlenül;

d) a társadalmi befogadás előmozdítása és a szegénység kezelése a marginalizált csoportok, így például a nők, a faji alapon megkülönböztetett személyek, az LMBTQIA+ személyek, az idősek és a fiatalok, a romák, a fogyatékossággal élő személyek, a vallás vagy meggyőződés alapján megkülönböztetett személyek és az egyedülálló szülők körében;

e) a hajléktalanság kezelése és a hajléktalanok társadalmi befogadásának biztosítása;

f) az anyagi nélkülözés kezelése élelmiszer- és/vagy alapvető anyagi támogatás leginkább rászoruló személyeknek való nyújtása útján; valamint a társadalmi befogadásukat támogató kísérő intézkedések biztosítása;

(2) Az ESZA támogatást biztosít a következő egyedi célkitűzésekhez a foglalkoztatás és a munkavállalói mobilitás, valamint az oktatás szakpolitikai területein: társadalmi befogadás, beleértve a szegénység felszámolásához való hozzájárulást:

a) a foglalkoztatáshoz és az aktiválási intézkedésekhez való hozzáférés javítása minden álláskereső és különösen a fiatalok számára – elsősorban az ifjúsági garancia végrehajtása révén –, továbbá a tartósan munkanélküliek, a munkaerőpiacon jelen lévő hátrányos helyzetű csoportok – köztük a nők, a faji alapon megkülönböztetett személyek, az LMBTQIA+ személyek, a romák, a vallás vagy meggyőződés alapján megkülönböztetett személyek és az egyedülálló szülők –, a fogyatékossággal élő vagy krónikus betegségben szenvedő személyek, valamint az inaktív, nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő személyek számára, ezenkívül az önfoglalkoztatás és a szociális gazdaság előmozdítása révén;

b) a munkaerőpiaci intézmények és szolgáltatások korszerűsítése annak érdekében, hogy azok felmérjék és

előrejelezzék a készségigényeket, valamint időszerű és személyre szabott segítséget és támogatást nyújtsanak a munkaerőpiaci kereslet és kínálat találkozásához, a pályamódosításhoz és a mobilitáshoz;

c) a nemek közötti egyensúly előmozdítása a munkaerőpiaci részvétel tekintetében, egyenlő munkafeltételek, valamint a munka és a magánélet közötti jobb egyensúly elősegítése többek között a megfizethető gyermekgondozási szolgáltatásokhoz és az eltartott gondozásra szorulók ellátásához való hozzájutás biztosítása révén;

d) a munkavállalók, vállalkozások és vállalkozók alkalmazkodásának, az aktív és egészséges idősödésnek, valamint az egészséges, az egészségügyi kockázatokat megfelelően kezelő és az igényekhez megfelelően igazodó munkakörnyezetnek az előmozdítása;

e) az oktatási és képzési rendszerek színvonalának, befogadókészségének, eredményességének és munkaerőpiaci relevanciájának javítása, többek között a nem formális és az informális tanulás érvényesítése révén, a kulcskompetenciák – többek között a vállalkozói és digitális készségek – elsajátításának támogatása céljából, valamint a duális képzési rendszerek és a tanulószerződéses gyakorlati képzések bevezetésének előmozdítása által;

f) a minőségi és inkluzív oktatáshoz és képzéshez való egyenlő hozzáférés és ezek elvégzésének elősegítése, különösen a hátrányos helyzetű csoportok számára, a kisgyermekkori neveléstől és gondozástól az általános oktatáson és a szakoktatáson és szakképzésen keresztül a felsőoktatásig, valamint a felnőttoktatásig és a felnőttkori tanulásig, ideértve többek között a tanulási célú mobilitás megkönnyítését mindenki számára és a hozzáférhetőség előmozdítását a fogyatékossággal élő személyek számára;

g) az egész életen át tartó tanulás, különösen a rugalmas továbbképzési és átképzési lehetőségek elősegítése mindenki számára, figyelembe véve a vállalkozói és digitális készségeket, a munkaerőpiaci igényekre alapozva megfelelőbben előre jelezve a változásokat és az új készségek iránti igényeket, megkönnyítve a pályamódosítást és elősegítve a foglalkozási mobilitást;

h) a nők foglalkoztatásának, valamint társadalmi és gazdasági befogadásának előmozdítása;

i) A kiszolgáltatott helyzetben lévő csoportok egészségügyi szolgáltatásokhoz való hozzáférése, beleértve a szexuális és reproduktív egészség és jogok teljes körét, valamint abortuszszolgáltatások nyújtása azok számára, akik nem férnek hozzá azokhoz.

j) a kultúrához való hozzáférés mindenki számára történő előmozdítása, a kulturális részvétel és befogadás ösztönzése, a kulturális örökség támogatása, valamint a kultúra szerepének növelése a társadalmi kohézió, az oktatás, az innováció és a fenntartható fejlődés területén.

Or. en

Módosítás 351
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
2 b cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	2b. cikk
	Költségvetés és tematikus koncentráció
	(1) Az Európai Szociális Alapnak nak a 2028–2034 közötti időszakban történő végrehajtására szánt pénzügyi keretösszeg folyó áron 124,19 milliárd EUR [az MFF

időközi jelentéséből származó adat].

(2) A tagállamok – és adott esetben a Bizottság – elősegítik az ESZA és más uniós alapok, programok és eszközök közötti szinergiákat és biztosítják köztük a koordinációt, komplementaritást és koherenciát, mind a tervezési szakaszban, mind pedig a végrehajtás során. A tagállamok – és adott esetben a Bizottság – optimalizálják a koordinációs mechanizmusokat a párhuzamos erőfeszítések elkerülése és a végrehajtásért felelős szervezetek közötti szoros együttműködés biztosítása érdekében, hogy koherens és egységes irányba terelt támogatási intézkedéseket lehessen megvalósítani.

(3) A tagállamok az ESZA-ból származó forrásaik legfeljebb 25 %-át a 2a. cikk (1) bekezdésének i-v. pontjában meghatározott, az oktatás és foglalkoztathatóság szakpolitikai területre vonatkozó egyedi célkitűzésekre különítik el, figyelembe véve a következőket:

i. A tagállamok a megosztott irányítás alá tartozó ESZA-forrásaik legalább 3 %-át a fiatalok foglalkoztatását és az iskola és a munka közötti átmenetet támogató célzott intézkedésekre és strukturális reformokra, valamint az oktatásba vagy képzésbe és a második esélyt kínáló oktatásba való újbóli beilleszkedés módjaira különítik el, különösen az ifjúsági garancia programjainak végrehajtása keretében.

ii. Azok a tagállamok, amelyekben az Eurostat adatai alapján a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő, 15 és 29 év közötti fiatalok átlagos aránya a 2024 és 2026 közötti időszakban meghaladta az uniós átlagot, az ESZA-forrásaik legalább 15 %-át a megosztott irányítású ág alá helyezik át.

(4) A tagállamok a megosztott irányítás alá tartozó ESZA-forrásaik legalább 5 %-át a 2a. cikk (1) bekezdésének vi. pontjával összhangban a nemek közötti egyenlőségre és a

megkülönböztetésmentességre irányuló politikára különítik el, a munkaerőpiacon a nők és a fogyatékossággal élő személyek foglalkoztathatóságának növelése érdekében.

(5) A tagállamok az ESZA megosztott irányítása alá tartozó forrásaikból megfelelő összeget különítenek el a 3a. cikk (1) bekezdésének vii–xvi. alpontjában meghatározott, a társadalmi befogadás szakpolitikai területére vonatkozó egyedi célkitűzésekre, figyelembe véve a következőket:

i. A tagállamok az ESZA-ág keretében rendelkezésükre álló források legalább 5 %-át a leginkább rászoruló személyek támogatására különítik el;

ii. A tagállamok a közös irányítás alá tartozó ESZA-forrásaik legalább 5 %-át a a gyermekgarancia végrehajtására irányuló célzott intézkedésekre különítik el, a gyermekszegénység leküzdésére irányuló célzott intézkedések és strukturális reformok révén;

iv. A tagállamok a megosztott irányítás alá tartozó ESZA-forrásaik legalább 5 %-át a 2a. cikk xvi. pontjában meghatározott, a kultúrpolitikát érintő célzott intézkedések és strukturális reformok támogatására különítik el;

v. A tagállamok a megosztott irányítás alá tartozó ESZA-forrásaik legalább 5 %-át a hajléktalanság kezelését érintő és a hajléktalan személyek társadalmi befogadását biztosító célzott intézkedések és strukturális reformok támogatására különítik el.

(6) Az ESZA költségvetésében szereplő mérföldkövekhez és célokhoz kapcsolódó, az e cikk (3), (4) és (5) bekezdésében foglalt minimális részarányokat tiszteletben tartó költségszámítás a(z) XXXX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 22. cikke értelmében vett, a nemzeti és regionális partnerségi tervre vonatkozó

követelmény.

Or. en

Módosítás 352
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Elisabetta Gualmini, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Rendeletre irányuló javaslat
2 b cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	2b. cikk
	A gyermekszegénység kezeléséhez nyújtott támogatás
	(1) A tagállamok a 2a. cikk (új) (2) bekezdésével összhangban a gyermekszegénység és a társadalmi kirekesztődés megelőzését és leküzdését célzó támogatást nyújtanak a rászoruló gyermekek esélyegyenlőségének előmozdítása és a kulcsfontosságú szolgáltatásokhoz – többek között a kisgyermekkori neveléshez és gondozáshoz, az inkluzív oktatáshoz és az iskolai tevékenységekhez, az egészségügyi ellátáshoz, az egészséges táplálkozáshoz és a megfelelő lakhatáshoz – való tényleges hozzáférésük vagy adott esetben tényleges és ingyenes hozzáférésük javítása révén.
	(2) Az (1) bekezdésben említett támogatás hozzájárul azon sajátos hátrányok kezelésére irányuló integrált és célzott intézkedések végrehajtásához, amelyeket a rászoruló gyermekek tapasztalnak meg, köztük: a) hajléktalan gyermekek vagy súlyosan elégtelen lakáskörülmények között élő gyermekek; b) fogyatékossággal élő gyermekek; c) mentális egészségügyi problémával küzdő gyermekek; d) migráns hátterű, illetve kisebbségi etnikai csoportba tartozó gyermekek, különösen a romák; e) alternatív (elsősorban intézményi) gondozásban részesülő gyermekek; e) bizonytalan családi

helyzetű gyermekek,

(3) Az (1) bekezdésben említett támogatás különösen a következőkre terjedhet ki: a) a rászoruló gyermekek magas színvonalú kisgyermekkori neveléshez és gondozáshoz, oktatáshoz és iskolai tevékenységekhez való egyenlő és inkluzív hozzáférésének támogatása a pénzügyi, társadalmi, oktatási, digitális és akadálymentességgel összefüggő akadályok leküzdése révén, többek között célzott tanulási támogatás és inkluzív oktatási környezetek révén; b) a rászoruló gyermekek támogatása a teljes körű részvételt és iskolai végzettség megszerzését lehetővé tevő kiegészítő intézkedések révén, beleértve tanítási naponként legalább egy egészséges étkezést, oktatási anyagokat, közlekedést, digitális konnektivitást, tanórán kívüli tevékenységeket, valamint az iskolák, családok és közösségek bevonásával nyújtott összehangolt támogató szolgáltatásokat; c) a rászoruló gyermekek átfogó, megelőző és inkluzív egészségügyi szolgáltatásokhoz való hozzáférésének támogatása, beleértve a korai felismerést és kezelést, a mentális egészségügyi támogatást, a rehabilitációs és habilitációs szolgáltatásokat, a védőoltásokat, az egészségfejlesztési és betegségmegelőzési programokat; d) a rászoruló gyermekek egészséges táplálkozáshoz való hozzáférésének támogatása a tanítási napokon kívül is, többek között egészséges étkezések, megfelelő táplálkozási előírások, táplálkozással kapcsolatos ismeretterjesztő intézkedések és az egészséges élelmiszer-környezetet előmozdító fellépések révén; e) a rászoruló gyermekek és családjaik megfelelő lakhatáshoz való hozzáférésének támogatása, beleértve a hajléktalanság megelőzését, a lakhatási támogatást, a hozzáférhető szociális lakhatást, valamint a gyermekek intézményi gondozásból családi vagy közösségi alapú gondozásba való

áthelyezését; f) tájékoztatás, tanácsadás, mediálás és kísérő intézkedések, amelyek megkönnyítik a rászoruló gyermekek és családjaik számára a szolgáltatások igénybevételét.

(4) A Bizottság és a tagállamok gondoskodnak arról, hogy a gyermekszegénység kezeléséhez nyújtott támogatás tiszteletben tartsa a rászoruló gyermekek méltóságát, és megakadályozza a megbélyegzésüket.

(5) E cikk alkalmazásában a „rászoruló gyermekek”, a „tényleges hozzáférés”, a „tényleges és ingyenes hozzáférés”, az „iskolai tevékenységek”, az „egészséges táplálkozás” és a „megfelelő lakhatás” az európai gyermekgarancia létrehozásáról szóló (EU) 2021/1004 tanácsi ajánlásban meghatározott jelentéssel bír.

[2a] HL L 223., 2021.6.22., 14–23. o.

Or. en

Módosítás 353
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
2 b cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	2b. cikk
	Horizontális elvek
	(1) Az ESZA célkitűzéseit végrehajtó intézkedések megfelelnek a(z) XX rendeletben [a nemzeti és regionális partnerségi tervről szóló rendelet] és az (EU) [teljesítménymérési rendelet] rendeletben meghatározott horizontális elveknek.
	(2) A tagállamok és a Bizottság megteszik a megfelelő lépéseket az ESZA-

intézkedések előkészítése, végrehajtása, monitoringja, értékelése és a programokról való jelentéstétel során a nemen, faji vagy etnikai származáson, társadalmi-gazdasági státuszon, oktatási háttéren, valláson vagy meggyőződésen, fogyatékosságon, életkoron vagy szexuális irányultságon alapuló bármilyen hátrányos megkülönböztetés megelőzése érdekében. Az intézkedések előkészítése és végrehajtása során különösen figyelembe kell venni a fogyatékossággal élő személyek részére biztosítandó akadálymentességet.

(3) A Bizottság biztosítja a nemek közötti egyenlőségnek, a nemek közötti egyenlőség érvényesítésének és a nemi dimenzió integrálásának figyelembevételét és előmozdítását a támogatott műveletek előkészítése, végrehajtása, monitoringja, értékelése és az ilyen műveletekről való jelentéstétel során.

Or. en

Módosítás 354
Jagna Marczułajtis-Walczak, Andrzej Buła

Rendeletre irányuló javaslat
2 b cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	2b. cikk
	A fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló ENSZ-egyezménynek való megfelelés
	Az integrációs folyamatok irányítása során a tagállamoknak figyelembe kell venniük és alkalmazniuk kell a fogyatékossággal élő személyek önálló életviteléről és közösségbe való befogadásáról szóló európai bizottsági iránymutatásban (2024) foglalt ajánlásokat. Ezen ajánlásokkal összhangban a tagállami intézkedéseket

hatékonyan, a fogyatékossággal élő személyekkel együttműködve kell megtervezni és végrehajtani, és azoknak az intézményi kitagolás egyértelmű ütemtervén, egyedi célkitűzéseken, megfelelő finanszírozáson és a felelősségi körök átlátható elosztásán kell alapulniuk. Tartalmazniuk kell továbbá egy független minőségellenőrzési rendszert, akadálymentes panasztételi mechanizmusokat, valamint a szükséges reformok és beruházások végrehajtását támogató monitoring-eszközöket.

Or. en

Módosítás 355
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
2 c cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	2c. cikk
	Országspecifikus prioritások és tematikus koncentráció
	(1) A tagállamok az ESZA-forrásaik legalább 30 %-át a 2. cikk (1) bekezdésének f)–m) pontjában meghatározott, a társadalmi befogadás szakpolitikai területére vonatkozó egyedi célkitűzésekre különítik el, különös tekintettel a hátrányos helyzetű személyekre.
	(2) A tagállamok az ESZA-forrásaik legalább 5 %-át a 2. cikk (1) bekezdésének n) pontjában meghatározott, a leginkább rászoruló személyek támogatására vonatkozó egyedi célkitűzésre különítik el. A forrásokat az e cikk egyéb bekezdéseiben meghatározott, elkülönített minimális összegeknek való megfelelés ellenőrzésekor nem kell figyelembe venni.

(3) A tagállamok az ESZA-forrásaik legalább 5 %-át a gyermekgarancia végrehajtására különítik el, a gyermekszegénység leküzdésére irányuló célzott intézkedések és strukturális reformok révén. Azok a tagállamok, amelyekben az Eurostat adatai alapján a 2024–2026-os időszakban a szegénység vagy a társadalmi kirekesztődés kockázatának kitett 18 év alatti gyermekek átlagos aránya meghaladta az uniós átlagot, a források legalább 10 %-át e tevékenységekre különítik el.

(4) A tagállamok ESZA-forrásaikból egy megfelelő összeget különítenek el az ifjúsági foglalkoztatásnak, a szakképzésnek – különösen a tanulószerződéses gyakorlati képzésnek, többek között az Erasmus+-szal fennálló szinergiák révén –, az iskolából a munka világába való átmenetnek, valamint az oktatásba vagy képzésbe és a második esélyt kínáló oktatásba való újbóli beilleszkedés módjainak – különösen az ifjúsági garancia alá tartozó programok végrehajtása keretében történő – támogatására irányuló célzott intézkedésekre és strukturális reformokra.

Azok a tagállamok, amelyekben az Eurostat adatai alapján a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő 15 és 29 év közötti fiatalok aránya a 2024 és 2026 közötti időszakban átlagosan meghaladta az erre az időszakra vonatkozó uniós átlagot, a 2028 és 2034 közötti időszakra vonatkozó, az ESZA-forrásaik legalább 15 %-át az első albekezdésben meghatározott célzott intézkedésekre és strukturális reformokra különítik el. A tagállamok az e bekezdésben említett célzott intézkedések és strukturális reformok végrehajtásakor elsőbbséget biztosítanak az inaktív és a tartósan munkanélküli fiatalok számára, és a fiatalok elérését és tájékoztatását célzó intézkedéseket alkalmaznak e célból.

(5) A tagállamok ESZA-forrásaikból

megfelelő összeget különítenek el olyan, az EUMSZ 121. cikke (2) bekezdésének és 148. cikke (4) bekezdésének megfelelően elfogadott országspecifikus ajánlásokban és az európai szemeszter keretében meghatározott kihívások kezelésére, amelyek az ESZA e rendelet 2. cikkének (1) bekezdésében meghatározott egyedi célkitűzéseinek hatálya alá tartoznak, figyelembe véve a szociális jogok európai pillérében meghatározott elveket és jogokat, valamint az ESZA célkitűzései szempontjából releváns nemzeti és regionális stratégiákat.

(6) A tagállamok ESZA-forrásaikból megfelelő összeget különítenek el olyan célzott intézkedésekre és strukturális reformokra, amelyek támogatják a foglalkoztatáshoz való egyenlő hozzáférést mindenki számára, a készségfejlesztést és a készségek hordozhatóságát, valamint a munkavállalói mobilitást. Ez a támogatás arra összpontosít, hogy lehetőségeket teremtsen különösen a munkanélküliek, a kiszolgáltatott helyzetben lévők és a kettős átállás által aránytalanul hátrányosan érintett területeken élők számára, hogy munkát találjanak a stratégiai fontosságú és a legnagyobb szakemberhiánnyal küzdő ágazatokban.

(7) A tagállamok – és adott esetben a Bizottság – elősegítik az ESZA és más uniós alapok, programok és eszközök közötti szinergiákat és biztosítják köztük a koordinációt, komplementaritást és koherenciát, mind a tervezési szakaszban, mind pedig a végrehajtás során. A tagállamok – és adott esetben a Bizottság – optimalizálják a koordinációs mechanizmusokat a párhuzamos erőfeszítések elkerülése és a végrehajtásért felelős szervezetek közötti szoros együttműködés biztosítása érdekében, hogy koherens és egységes irányba terelt támogatási intézkedéseket lehessen megvalósítani.

Or. en

Módosítás 356
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
2 c cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	2c. cikk
	Költségvetés és tematikus koncentráció
	(1) Az ESZA 2028–2034 közötti időszakban történő végrehajtására szánt pénzügyi keretösszeg folyó áron 198 000 000 000 EUR.
	(2) A tagállamok – és adott esetben a Bizottság – elősegítik az ESZA és más uniós alapok, programok és eszközök közötti szinergiákat és biztosítják köztük a koordinációt, komplementaritást és koherenciát, mind a tervezési szakaszban, mind pedig a végrehajtás során. A tagállamok – és adott esetben a Bizottság – optimalizálják a koordinációs mechanizmusokat a párhuzamos erőfeszítések elkerülése és a végrehajtásért felelős szervezetek közötti szoros együttműködés biztosítása érdekében, hogy koherens és egységes irányba terelt támogatási intézkedéseket lehessen megvalósítani.
	(3) A pénzügyi keretösszegből célzott költségvetésként legalább 20 000 000 000 EUR-t biztosítanak a gyermekgarancia végrehajtására.
	(4) A tagállamok az ESZA-ból származó forrásaik legfeljebb 25 %-át az új 2b. cikk (2) bekezdésében meghatározott, az oktatás és foglalkoztathatóság szakpolitikai területre vonatkozó egyedi célkitűzésekre különítik el, figyelembe véve a következőket:
	i. A tagállamok a megosztott irányítás alá tartozó ESZA+-forrásaik legalább 3 %-át

a fiatalok foglalkoztatását és az iskola és a munka közötti átmenetet támogató célzott intézkedésekre és strukturális reformokra, valamint az oktatásba vagy képzésbe és a második esélyt kínáló oktatásba való újbóli beilleszkedés módjaira különítik el, különösen az ifjúsági garancia programjainak végrehajtása keretében.

ii. Azok a tagállamok, amelyekben az Eurostat adatai alapján a nem foglalkoztatott, oktatásban és képzésben nem részesülő, 15 és 29 év közötti fiatalok átlagos aránya meghaladta az uniós átlagot, az ESZA-forrásaik legalább 15 %-át a megosztott irányítású ág alá helyezik át.

(5) A tagállamok az ESZA megosztott irányítása alá tartozó forrásaikból megfelelő összeget különítenek el az új 2b. cikk (1) bekezdésében meghatározott, a társadalmi befogadás szakpolitikai területére vonatkozó egyedi célkitűzésekre, figyelembe véve a következőket:

i. A tagállamok az ESZA-ág keretében rendelkezésükre álló források legalább 5 %-át az anyagi nélkülözés kezelésére és – migrációs státuszuktól függetlenül – a leginkább rászorulók támogatására különítik el, a fogyasztási cikkek biztonságára vonatkozó uniós jogszabályoknak megfelelő élelmiszerek és áruk elosztása, és/vagy kísérő intézkedések révén, mint például az illetékes szolgálatok felé történő átirányítás vagy a társadalmi integráció előmozdítása.

ii. A tagállamok a megosztott irányítás alá tartozó ESZA-forrásaik legalább 5 %-át a gyermekszegénység leküzdésére és a gyermekgarancia végrehajtására irányuló célzott intézkedésekre és strukturális reformokra különítik el.

iii. Azok a tagállamok, amelyekben az Eurostat adatai alapján a 2024–2026-os időszakban a szegénység vagy a társadalmi kirekesztődés kockázatának

kitett 18 év alatti gyermekek aránya átlagosan meghaladta az említett időszakra vonatkozó uniós átlagot, az ESZA megosztott irányítású ága keretében rendelkezésükre álló források legalább 5 %-át célzott intézkedések és strukturális reformok támogatására különítik el.

iv. A tagállamok a megosztott irányítás alá tartozó ESZA-ág keretében rendelkezésükre álló források legalább 5 %-át a 2b. cikk (2) bekezdésének j) pontjában meghatározott, a kultúrpolitikát érintő célzott intézkedések és strukturális reformok támogatására különítik el.

v. A tagállamok forrásaik legalább 5 %-át a hajléktalanság és a lakhatásból való kirekesztettség legszélsőségesebb helyzetei elleni küzdelemre irányuló célzott intézkedésekre különítik el.

(6) A kiszolgáltatott csoportok társadalmi és munkaerőpiaci befogadását támogató intézkedések valamennyi régióban elérik a 90 %-os társfinanszírozási arányt, ezáltal Unió-szerte biztosítják a stabil beruházásokat, és nemzeti szinten hozzájárulnak a méltányos szolgáltatásnyújtáshoz.

Or. en

Módosítás 357
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
2 d cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	2d. cikk
	Nemek közötti egyenlőség, esélyegyenlőség és megkülönböztetésmentesség

A tagállamok és a Bizottság támogatják az ESZA célkitűzései közé tartozó, a nemek közötti egyenlőség, az esélyegyenlőség és a megkülönböztetésmentesség horizontális elveinek előmozdítására irányuló egyedi célzott intézkedéseket. Ezen intézkedések kiterjedhetnek olyan intézkedésekre, amelyek célja a fogyatékossággal élő személyek számára a hozzáférhetőség biztosítása – többek között információs és kommunikációs technológiai szempontból –, valamint a bentlakásos vagy intézményi gondozásról a családi és közösségi alapú ellátásra való áttérés előmozdítása.

Az ESZA alkalmazásával a tagállamok és a Bizottság arra törekednek, hogy növeljék a nők részvételét a foglalkoztatásban, és javítsák a munka és a magánélet összeegyeztethetőségét, valamint hogy küzdjenek a szegénység női problémává válása és a nemi alapú megkülönböztetés ellen, a munkaerőpiacon csakúgy, mint az oktatásban és a képzésben.

Or. en

Módosítás 358
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
2 d cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	2d. cikk
	Az ESZA-intézkedések integrálása a nemzeti és regionális partnerségi tervekbe
	A tagállamok biztosítják, hogy az (EU) [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló] rendelet III. címében, különösen a 22. és 24. cikkben foglalt követelményekkel összhangban az e rendeletben meghatározott egyedi célkitűzések és tematikus koncentrációk

hatékony kezelésére irányuló intézkedéseket a nemzeti és regionális partnerségi tervük külön fejezetében vázolják fel.

Or. en

Módosítás 359
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
2 e cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	2e. cikk
	A Charta tiszteletben tartása
	(1) Valamennyi műveletet az Európai Unió Alapjogi Chartájának (a továbbiakban: a Charta) tiszteletben tartása mellett kell kiválasztani és végrehajtani.
	(2) A tagállamok biztosítják a panaszok hatékony kivizsgálását. Ez nem érinti a polgárok és az érdekelt felek azon általános lehetőségét, hogy panasszal forduljanak a Bizottsághoz, többek között a Charta megsértésével kapcsolatban.
	(3) Amennyiben a Bizottság megállapítja a Charta megsértését, a Bizottság az alkalmazandó korrekciós intézkedések meghatározása során figyelembe veszi a jogsértés súlyosságát.

Or. en

Módosítás 360
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
2 e cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	2e. cikk
	Az ifjúsági foglalkoztatás támogatása
	A 2c. cikk (4) bekezdése szerinti támogatást külön prioritás keretében kell programozni, és annak ki kell terjednie legalább a 2. cikk (1) bekezdésének a) pontjában foglalt egyedi célkitűzéshez hozzájáruló támogatásra, továbbá magában foglalhat a 2. cikk (1) bekezdésének f) és m) pontjában meghatározott egyedi célkitűzésekhez hozzájáruló támogatásokat is.

Or. en

Módosítás 361
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
2 f cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	2f. cikk
	A gyermekeknek nyújtott támogatás
	A 2c. cikk (3) bekezdése szerinti támogatást külön prioritás keretében kell programozni, és annak ki kell terjednie legalább a 2. cikk (1) bekezdésének f), k), l) és m) pontjában foglalt egyedi célkitűzéshez hozzájáruló támogatásra, továbbá magában foglalhat a 2. cikk (1) bekezdésének n) pontjában meghatározott egyedi célkitűzésekhez hozzájáruló támogatást is.

Or. en

Módosítás 362

Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
2 g cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	2g. cikk
	A minőségi foglalkoztatás és készségek támogatása
	A 2c. cikk (6) bekezdése szerinti támogatást külön prioritás keretében kell programozni, és ki kell terjednie legalább a 2. cikk (1) bekezdésének a)–c), f), g), i) és o) pontjában foglalt egyedi célkitűzéshez hozzájáruló támogatásra.

Or. en

Módosítás 363
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Támogatni kell a társadalmi innovációt ***az ESZA hatókörébe tartozó területeken***, különösen az innovatív megoldások tesztelése, értékelése és továbbfejlesztése céljából, többek között helyi vagy regionális szinten is, a társadalmi igényeknek az érintett partnerekkel – és különösen a szociális partnerekkel – partnerségben történő kezelése érdekében.	(1) Támogatni kell a társadalmi innovációt ***a társadalmi innováció és társadalompolitikai kísérlet területein, beleértve a társadalmi-kulturális összetevővel rendelkező intézkedéseket vagy a hatóságok, a szociális partnerek, szociális vállalkozások és a civil társadalom partnerségén alapuló, alulról építkező megközelítések megerősítését,*** különösen az innovatív megoldások tesztelése, értékelése és továbbfejlesztése céljából, többek között helyi vagy regionális szinten is, a társadalmi igényeknek az érintett partnerekkel – és különösen a szociális partnerekkel ***és a civil társadalmi szervezetekkel*** – partnerségben történő kezelése érdekében.

Or. en

Módosítás 364
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Támogatni kell a társadalmi innovációt az ESZA hatókörébe tartozó területeken, különösen az innovatív megoldások tesztelése, értékelése és továbbfejlesztése céljából, többek között helyi vagy regionális szinten is, a társadalmi igényeknek az érintett partnerekkel – és különösen a szociális partnerekkel – partnerségben történő kezelése érdekében.	(1) Támogatni kell a társadalmi innovációt az ESZA hatókörébe tartozó területeken, különösen az innovatív megoldások tesztelése, értékelése és továbbfejlesztése céljából, többek között helyi vagy regionális szinten is, a társadalmi igényeknek az érintett partnerekkel – és különösen ***a helyi és regionális önkormányzatokkal,*** a szociális partnerekkel***, a szociális vállalkozásokkal, a magánszektorral és a civil társadalommal*** – partnerségben történő kezelése érdekében.

Or. en

Módosítás 365
Andrzej Buła, Jagna Marczułajtis-Walczak

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Támogatni kell a társadalmi innovációt az ESZA hatókörébe tartozó területeken, különösen az innovatív megoldások tesztelése, értékelése és továbbfejlesztése céljából, többek között helyi vagy regionális szinten is, a társadalmi igényeknek az érintett partnerekkel – és különösen a szociális partnerekkel – partnerségben történő kezelése érdekében.	(1) Támogatni kell a társadalmi innovációt az ESZA hatókörébe tartozó területeken, különösen az innovatív megoldások tesztelése, értékelése és továbbfejlesztése céljából, többek között helyi vagy regionális szinten***, valamint transznacionális együttműködés keretében*** is, a társadalmi igényeknek az érintett partnerekkel – és különösen a szociális partnerekkel – partnerségben történő

kezelése érdekében.

Or. pl

Módosítás 366
Maravillas Abadía Jover, Rosa Estaràs Ferragut

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Támogatni kell a társadalmi innovációt az ESZA hatókörébe tartozó területeken, különösen az innovatív megoldások tesztelése, értékelése és továbbfejlesztése céljából, többek között helyi vagy regionális szinten is, a társadalmi igényeknek az érintett partnerekkel – és különösen a szociális partnerekkel – partnerségben történő kezelése érdekében.	(1) Támogatni kell a társadalmi innovációt az ESZA hatókörébe tartozó területeken, különösen az innovatív megoldások tesztelése, értékelése és továbbfejlesztése céljából, többek között helyi vagy regionális szinten is, a társadalmi igényeknek az érintett partnerekkel – és különösen a szociális partnerekkel ***és a szociális gazdasági szervezetekkel*** – partnerségben történő kezelése érdekében.

Or. en

Módosítás 367
Grégory Allione, Valérie Devaux, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Martin Hojsík

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Támogatni kell a társadalmi innovációt az ESZA hatókörébe tartozó területeken, különösen az innovatív megoldások tesztelése, értékelése és továbbfejlesztése céljából, többek között helyi vagy regionális szinten is, a társadalmi igényeknek az érintett partnerekkel – és különösen a szociális partnerekkel – partnerségben történő kezelése érdekében.	(1) Támogatni kell a társadalmi innovációt az ESZA hatókörébe tartozó területeken, különösen az innovatív megoldások tesztelése, értékelése és továbbfejlesztése céljából, többek között helyi vagy regionális szinten is, a társadalmi igényeknek az érintett partnerekkel – és különösen a szociális partnerekkel ***és a régiókkal*** – partnerségben történő kezelése érdekében.

Or. en

Módosítás 368
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) A társadalmi innováció egyik formájaként támogatni kell a készségek elismerésére szolgáló kereteknek a munkaerőpiaci akadályok csökkentésére irányuló kidolgozását. Ezeket a készségek elismerésére szolgáló kereteket terjeszteni kell a munkaerőpiaci integráció és mobilitás megkönnyítése érdekében, különösen az informális vagy nem formális tanulásban részt vevő munkavállalók, a szakképzésben részesült munkavállalók és a harmadik országbeli állampolgárok esetében.

Or. en

Módosítás 369
Gabriele Bischoff, Marit Maij, Marc Angel, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) A tagállamok támogatják a társadalmi innovációval és a társadalompolitikai kísérletekkel kapcsolatos intézkedéseket, köztük a társadalmi-kulturális összetevővel rendelkező intézkedéseket is, vagy azokat az intézkedéseket, amelyek megerősítik azokat az alulról építkező megközelítéseket, amelyek alapját a hatóságokat, a szociális partnereket, a

szociális vállalkozásokat, a magánszektort és a civil társadalmat tömörítő partnerségek képezik.

Or. en

Módosítás 370
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) Innovatív intézkedések és megközelítések az (e rendelet 2a.) cikkében meghatározott egyedi célkitűzések bármelyike alapján programozhatók.

Or. en

Módosítás 371
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) A tagállamok támogathatják a kis körben tesztelt, uniós programok keretében kidolgozott innovatív megközelítések elterjesztését.

Or. en

Módosítás 372
Andrzej Buła, Jagna Marcinkiewicz-Walczak

Rendeletre irányuló javaslat

4 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) A tagállamok felelősek a szociális innováció megosztott irányítású programokon keresztül történő végrehajtásáért.

Or. pl

Indokolás

Az ESZA-rendelettervezet szociális innovációra vonatkozó rendelkezéseinek egyértelműen ki kell mondaniuk, hogy a szociális innováció megvalósítása a tagállamok feladata. A jelenlegi megfogalmazás értelmezési kérdéseket vet fel.

Módosítás 373
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1b) Az egyes tagállamok legalább egy prioritást az (1) bekezdés végrehajtásához rendelnek. Az említett prioritások maximális társfinanszírozási aránya a megosztott irányítás szerinti nemzeti források legfeljebb 5 %-ának esetében 95 %-ra növelhető.

Or. en

Módosítás 374
Gabriele Bischoff, Marit Maij, Marc Angel, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1b) A tagállamok támogathatják a kis körben tesztelt, az EaSI-ág és más uniós

programok keretében kidolgozott innovatív megközelítések elterjesztését.

Or. en

Módosítás 375
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1b) Innovatív intézkedések és megközelítések az új 2b. cikkben meghatározott egyedi célkitűzések bármelyike alapján programozhatók.

Or. en

Módosítás 376
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 c bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1c) A tagállamok legalább egy prioritást az (1) vagy a (2) bekezdés, vagy mindkettő végrehajtásához rendelnek. Az ilyen prioritások maximális társfinanszírozási aránya 95 %-ra növelhető az ESZA megosztott irányítású ágából származó nemzeti források legfeljebb 5 %-a esetében.

Or. en

Módosítás 377
Gabriele Bischoff, Marit Maij, Marc Angel, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 c bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1c) A tagállamok legalább egy prioritást az új (1a) vagy az új (1b) bekezdés, vagy mindkettő végrehajtásához rendelnek. E prioritások maximális társfinanszírozási aránya 95 %-ra növelhető.

Or. en

Módosítás 378
Gabriele Bischoff, Marit Maij, Marc Angel, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 d bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1d) A tagállamok vagy a programjaikban vagy a végrehajtás során egy későbbi időpontban meghatározzák, hogy melyek azok a társadalmi innovációval és társadalompolitikai kísérlettel kapcsolatos területek, amelyek a tagállamok egyedi igényeihez illeszkednek.

Or. en

Módosítás 379
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 d bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1d) A tagállamok vagy a programjaikban vagy a végrehajtás során

	egy későbbi időpontban meghatározzák, hogy melyek azok a társadalmi innovációval és társadalompolitikai kísérlettel kapcsolatos területek, amelyek a tagállamok egyedi igényeihez illeszkednek.

Or. en

Módosítás 380
Séverine Werbrouck, Mélanie Disdier

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A Bizottság ***az (EU) […] rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 12. cikkével összhangban saját kezdeményezésére technikai segítségnyújtást biztosít*** a társadalmi innovációra irányuló, különösen az egymástól való tanulás, a transznacionális együttműködés, a hálózatok létrehozása, valamint a bevált gyakorlatok és módszerek terjesztése és előmozdítása révén történő ***kapacitásépítés megkönnyítése érdekében***.	(2) A Bizottság ***megkönnyíti*** a társadalmi innovációra irányuló, különösen az egymástól való tanulás, a transznacionális együttműködés, a hálózatok létrehozása, valamint a bevált gyakorlatok és módszerek terjesztése és előmozdítása révén történő ***kapacitásépítést***.

Or. fr

Módosítás 381
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A Bizottság ***az (EU) […] rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 12. cikkével összhangban*** saját kezdeményezésére	(2) A Bizottság saját kezdeményezésére technikai segítségnyújtást biztosít a társadalmi innovációra irányuló, különösen az

technikai segítségnyújtást biztosít a társadalmi innovációra irányuló, különösen az egymástól való tanulás, a transznacionális együttműködés, a hálózatok létrehozása, valamint a bevált gyakorlatok és módszerek terjesztése és előmozdítása révén történő kapacitásépítés megkönnyítése érdekében.	egymástól való tanulás, a transznacionális együttműködés, a hálózatok létrehozása, valamint a bevált gyakorlatok és módszerek terjesztése és előmozdítása révén történő kapacitásépítés megkönnyítése érdekében.

Or. en

Módosítás 382
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Rendeletre irányuló javaslat
4 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	4a. cikk
	A szociális lakhatással, a foglalkoztatás növelésével és a születéstámogatással kapcsolatos intézkedések
	(1) A társadalmi és területi kohézió előmozdítása érdekében a tagállamok és a régiók pénzügyi hozzájárulást nyújthatnak a foglalkoztatási bázisukat növelő vállalkozásoknak és közigazgatási szerveknek a magán- és a közszférában dolgozók – különösen az egészségügyi dolgozók, a tanárok és a biztonsági szakemberek – lakhatását biztosító lakásépítéshez, -helyreállításához vagy -vásárlásához.
	(2) Az (1) bekezdésben említett lakások elosztása során elsőbbséget kell biztosítani az eltartott gyermekkel rendelkező háztartásoknak és a házaspároknak, illetve azoknak, akik a kiutalás évében házasságot kötnek, feltéve, hogy a háztartás a következő három éven belül vállalja az első gyermeket.
	(3) A források egy elkülönített részét elsősorban az olyan, súlyos elnéptelenedésnek kitett regionális

	területeken végrehajtott beavatkozásokra fordítják, ahol az elmúlt évtizedben több mint 10%-kal csökkent a népesség.
	(4) E cikk alkalmazásában az illetékes hatóságok előmozdítják a közintézmények, a vállalkozások és a lakossági szövetkezetek közötti együttműködést mint olyan eszközt, amely integrálja és megerősíti a állami vállalatok tevékenységét a hozzáférhető lakások előállítása terén, anélkül, hogy azok helyébe lépne.
	(5) A támogatott lakásokra szociális célú felhasználási kötelezettség vonatkozik; a foglalkoztatási és demográfiai követelmények nyomon követésére, valamint a hozzájárulás meg nem felelés esetén történő visszavonására vonatkozó eljárásokat az illetékes hatóságok későbbi intézkedéseik útján határozzák meg.

Or. it

Módosítás 383
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A demográfiai átmenet ***támogatása***	A demográfiai átmenet ***kezeléséhez nyújtott támogatás***

Or. en

Módosítás 384
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok és a régiók adott esetben a nemzeti és regionális partnerségi terv egy vagy több külön fejezetében integrált megközelítést határoznak meg a demográfiai átmenetből eredő kihívások kezelésére.	A tagállamok és a régiók adott esetben a nemzeti és regionális partnerségi terv egy vagy több külön fejezetében integrált megközelítést határoznak meg a demográfiai átmenetből eredő kihívások kezelésére***, különös tekintettel az aktív időskorra, a készségek generációk közötti átadására, a munkaerőpiacon való részvételre és tartós jelenlétre, különösen a nők esetében, a területek vonzerejére és – különösen a szárazföldi és vidéki területeken – az elnéptelenedés elleni küzdelemre***.

Or. it

Módosítás 385
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok és a régiók adott esetben a nemzeti és regionális partnerségi terv egy vagy több külön fejezetében integrált megközelítést határoznak meg a demográfiai átmenetből eredő kihívások kezelésére.	A tagállamok és a régiók adott esetben a nemzeti és regionális partnerségi terv egy vagy több külön fejezetében integrált megközelítést határoznak meg a demográfiai átmenetből eredő kihívások kezelésére. ***Az ilyen megközelítések magukban foglalhatják a foglalkoztatást, a szakképzést, a képzést, a készségfejlesztést és a munkaerőpiaci részvételt támogató célzott intézkedéseket a demográfiai hanyatlás vagy elnéptelenedés által érintett vidéki, hegyvidéki, szigeti, távoli és ritkán lakott területeken.***

Or. en

Módosítás 386
Andrzej Buła, Jagna Marczułajtis-Walczak

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok és a régiók ***adott esetben*** a nemzeti és regionális partnerségi terv egy vagy több külön fejezetében integrált megközelítést határoznak meg a demográfiai átmenetből eredő kihívások kezelésére.	A tagállamok és a régiók a nemzeti és regionális partnerségi terv egy vagy több külön fejezetében integrált megközelítést határoznak meg a demográfiai átmenetből eredő kihívások kezelésére. ***E megközelítésnek magában kell foglalnia a demográfiai változások által leginkább érintett kiemelt területek – például az oktatás, az egészségügy, a tartós ápolás-gondozás, a lakhatás, a munkaerőpiac és a szociális szolgáltatások nyújtása – azonosítását.***

Or. pl

Módosítás 387
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok és a régiók adott esetben a nemzeti és regionális partnerségi terv egy vagy több külön fejezetében integrált megközelítést határoznak meg a demográfiai átmenetből eredő kihívások kezelésére.	A tagállamok és a régiók adott esetben a nemzeti és regionális partnerségi terv egy vagy több külön fejezetében integrált megközelítést határoznak meg a demográfiai átmenetből eredő kihívások kezelésére, ***különös tekintettel a kettős átállással érintett munkavállalóknak nyújtott támogatásra, a nyugdíjak megfelelőségére és fenntarthatóságára, valamint a tartózkodási jogosultság elősegítésére***.

Or. en

Módosítás 388

Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok és a régiók adott esetben ***a nemzeti és regionális partnerségi terv egy vagy több külön fejezetében*** integrált megközelítést határoznak meg a demográfiai átmenetből eredő kihívások kezelésére.	A tagállamok és a régiók adott esetben integrált megközelítést határoznak meg a demográfiai átmenetből eredő kihívások kezelésére.

Or. en

Módosítás 389
Séverine Werbrouck, Mélanie Disdier

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok és a régiók adott esetben ***a nemzeti és regionális partnerségi terv egy vagy több külön fejezetében*** integrált megközelítést határoznak meg a demográfiai átmenetből eredő kihívások kezelésére***.***	A tagállamok és a régiók adott esetben ***programjaik előkészítése során*** integrált megközelítést határoznak meg a demográfiai átmenetből eredő kihívások kezelésére

Or. fr

Módosítás 390
David Casa

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok és a régiók adott esetben ***a nemzeti és regionális partnerségi terv egy vagy több külön fejezetében*** integrált	A tagállamok és a régiók adott esetben integrált megközelítést határoznak meg a demográfiai átmenetből eredő kihívások

megközelítést határoznak meg a demográfiai átmenetből eredő kihívások kezelésére.	kezelésére***, többek között a generációk közötti szolidaritásra és befogadásra irányuló intézkedések révén***.

Or. en

Módosítás 391
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	5b. cikk
	Horizontális elvek
	(1) A tagállamok a programban szereplő intézkedések kidolgozásakor gondoskodnak a következők tiszteletben tartásáról: a) az (EU, Euratom) 2020/2092 európai parlamenti és tanácsi rendelet 2. cikkének a) pontjában és 3. cikkében meghatározott jogállamisági elvek; b) az Európai Unió Alapjogi Chartájában és a fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló ENSZ-egyezményben foglalt jogok, szabadságok és elvek.
	(2) A Bizottság és a tagállamok gondoskodnak arról, hogy az ESZA előkészítése, végrehajtása, nyomon követése és értékelése, valamint az arról való jelentéstétel során figyelembe vegyék és előmozdítsák a nemek közötti egyenlőséget, a nemek közötti egyenlőség érvényesítését és a nemi dimenzió integrálását. A tagállamok és a Bizottság arra törekednek, hogy növeljék a nők foglalkoztatásban való részvételét, javítsák a munka és a magánélet összeegyeztethetőségét, valamint a munkaerőpiacon, illetve az oktatásban és a képzésben fokozzák a szegénység női problémává válása és az elnőiesedett ágazatok bizonytalan helyzete, valamint a nemi alapú hátrányos megkülönböztetés

elleni küzdelmet.

(3) A tagállamok és a Bizottság megteszik a megfelelő lépéseket annak érdekében, hogy az ESZA műveleteinek előkészítése, végrehajtása, nyomon követése és értékelése, valamint az ilyen műveletekről való jelentéstétel során megakadályozzanak bármilyen, nemen, faji vagy etnikai származáson, valláson vagy meggyőződésen, fogyatékosságon, életkoron vagy szexuális irányultságon alapuló hátrányos megkülönböztetést.

(4) A tagállamok és a Bizottság az ESZA végrehajtása során biztosítják az alapvető jogok tiszteletben tartását, valamint az Európai Unió Alapjogi Chartájának és a fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló ENSZ-egyezménynek való megfelelést.

(5) Az ESZA végrehajtására a [nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 8. és 9. cikke értelemszerűen alkalmazandó.

Or. en

Módosítás 392
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Rendeletre irányuló javaslat
5 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	5a. cikk
	5d. cikk
	Támogathatóság
	(1) Az ESZA megosztott irányítású ága keretében nyújtott általános támogatásból ki kell zárni a következő költségeket: a) földterület és ingatlan, valamint infrastruktúra vásárlása; továbbá b) bútorok, berendezések és járművek vásárlása, kivéve ha a vásárlás a művelet

céljának eléréséhez szükséges, vagy az említett tételek értékét a művelet alatt teljes egészében leírják értékcsökkenés címén, vagy ha az említett tételek megvásárlása a leggazdaságosabb lehetőség.

(2) A harmadik felek által a művelet résztvevői javára kifizetett, juttatások vagy bérek formáját öltő természetbeni hozzájárulások elszámolhatóak lehetnek az ESZA megosztott irányítású ága keretében nyújtott általános támogatáson belül, amennyiben a természetbeni juttatásokra a nemzeti szabályokkal – többek között a számviteli szabályokkal – összhangban került sor, és ezek nem haladják meg a harmadik fél által viselt költséget.

(3) A legkülső régiók és a Norvég Királyság, az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság és a Svéd Királyság Európai Unióhoz történő csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló okmány 6. jegyzőkönyvének 2. cikkében foglalt kritériumokat teljesítő NUTS 2 szintű régiók által kapott egyedi kiegészítő elkülönített összeget a 2. cikk (1) bekezdésében foglalt egyedi célkitűzések megvalósításának támogatására kell fordítani.

(4) A közvetlen személyzeti költségek akkor számolhatók el az ESZA megosztott irányítású ága keretében nyújtott általános támogatáson belül, ha összhangban vannak a kedvezményezett által az adott tisztségkategóriára szokásosan alkalmazott javadalmazási gyakorlattal vagy az alkalmazandó nemzeti joggal, kollektív megállapodásokkal vagy hivatalos statisztikákkal.

(5) Nem nyújtható támogatás olyan intézkedésekhez, amelyek hozzájárulnak a szegregáció vagy a kirekesztés bármely formájához, beleértve az intézményeket és más olyan környezeteket, ahol az

embereket elkülönítik a közösségtől.

Or. en

Módosítás 393
Rosa Estaràs Ferragut

Rendeletre irányuló javaslat
5 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	5a. cikk
	5a. cikk (új) A társadalmi befogadás támogatása
	A tagállamok a szociális intézkedések céljából rendelkezésükre bocsátott finanszírozás legalább 25 %-át a marginalizált csoportok társadalmi befogadásának javítására fordítják. A társadalmi befogadást célzó intézkedések a nyomonkövetési és teljesítménymérési keret mutatóival mért intézkedésekre a következő területeken:
	Inkluzív oktatás
	· Kisgyermekkori beavatkozás
	Készségek és felnőttkori tanulás
	· Marginalizált közösségek továbbképzése és átképzése
	· A fogyatékossággal élő személyek és az idősek önálló életvitelének és közösségbe való befogadásának támogatása
	A közösségben nyújtott szolgáltatások támogatása
	· A hajléktalanság elleni küzdelem támogatása
	A migránsok befogadása és integrációja
	A nőkkel, lányokkal és más veszélyeztetett csoportokkal szembeni erőszak elleni küzdelem
	· A munkaerőpiachoz való hozzáférés javítása a marginalizált csoportok

	számára
	A fiatalok társadalmi befogadása
	· A háztartásoknak nyújtott közvetlen jövedelemtámogatás a sajátos kiszolgáltatottságok kezelése érdekében

Or. en

Módosítás 394
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Ciaran Mullooly, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
5 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	5a. cikk
	Az igazságos átmenethez nyújtott támogatás
	A tagállamok és a régiók adott esetben integrált megközelítést határoznak meg az igazságos átmenet biztosítása érdekében azokon a területeken, amelyek a zöld és digitális átállással összefüggésben különösen ki vannak szolgáltatva a munkaerőpiaci átmenet kedvezőtlen hatásainak. Ez az integrált megközelítés magában foglalhatja az ESZA keretében támogatható intézkedésekre szánt külön finanszírozásra vonatkozó kötelezettségvállalást, és belefoglalható a nemzeti regionális és partnerségi terv külön fejezeteibe.

Or. en

Módosítás 395
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
5 b cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	5b. cikk
	A leginkább rászoruló személyek támogatása
	A 2. cikk (1) bekezdésének m) és n) pontjában foglalt egyedi célkitűzésekre vonatkozó, a 2c. cikk (2) bekezdésében említett forrásokat önálló prioritás keretében kell programozni. E prioritás társfinanszírozási aránya 90 %.

Or. en

Módosítás 396
Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
[...]	***törölve***

Or. it

Módosítás 397
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az anyagi nélkülözés kezeléséhez nyújtott támogatás	Az anyagi nélkülözés kezeléséhez ***és a szegénység felszámolásához*** nyújtott támogatás

Or. en

Módosítás 398
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az anyagi nélkülözés kezeléséhez nyújtott támogatás	Az anyagi nélkülözés kezeléséhez ***és a szegénység felszámolásához*** nyújtott támogatás

Or. en

Módosítás 399
Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok a fogyasztási cikkek biztonságára vonatkozó uniós jogszabályoknak megfelelő élelmiszerek és áruk elosztása révén támogatást nyújthatnak az anyagi nélkülözés kezeléséhez.	***törölve***

Or. it

Módosítás 400
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok a fogyasztási cikkek biztonságára vonatkozó uniós jogszabályoknak megfelelő élelmiszerek és áruk elosztása révén támogatást	(1) A tagállamok a fogyasztási cikkek biztonságára vonatkozó uniós jogszabályoknak megfelelő élelmiszerek és áruk elosztása révén***, valamint egyetemes***

nyújthatnak az anyagi nélkülözés kezeléséhez.	***és magas színvonalú közszolgáltatások biztosítása révén – különösen az oktatás, a lakhatás és az egészségügy területén –*** támogatást ***nyújtanak*** az anyagi nélkülözés kezeléséhez.

Or. en

Módosítás 401
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok a fogyasztási cikkek biztonságára vonatkozó uniós jogszabályoknak megfelelő élelmiszerek és áruk elosztása révén támogatást ***nyújthatnak*** az anyagi nélkülözés kezeléséhez.	(1) A tagállamok a fogyasztási cikkek biztonságára vonatkozó uniós jogszabályoknak megfelelő élelmiszerek és áruk elosztása***, és/vagy kísérő intézkedések – például az illetékes szolgálatok felé történő átirányítás vagy a leginkább rászoruló személyek társadalmi integrációjának előmozdítása –*** révén támogatást ***nyújtanak*** az anyagi nélkülözés kezeléséhez.

Or. en

Módosítás 402
Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok a fogyasztási cikkek biztonságára vonatkozó uniós jogszabályoknak megfelelő élelmiszerek és áruk elosztása révén támogatást ***nyújthatnak*** az anyagi nélkülözés kezeléséhez.	(1) A tagállamok ***az ESZA-forrásaik legalább 10 %-át arra különítik el, hogy*** a fogyasztási cikkek biztonságára vonatkozó uniós jogszabályoknak megfelelő élelmiszerek és áruk elosztása révén támogatást ***nyújtsanak*** az anyagi nélkülözés kezeléséhez.

Or. en

Módosítás 403
Andrzej Buła, Jagna Marczułajtis-Walczak

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A ***tagállamok*** a fogyasztási cikkek biztonságára vonatkozó uniós jogszabályoknak megfelelő élelmiszerek és áruk elosztása révén támogatást ***nyújthatnak*** az anyagi nélkülözés kezeléséhez.	(1) A ***tagállamoknak*** a fogyasztási cikkek biztonságára vonatkozó uniós jogszabályoknak megfelelő élelmiszerek és áruk elosztása révén támogatást ***kell nyújtaniuk*** az anyagi nélkülözés kezeléséhez.

Or. pl

Módosítás 404
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Elisabetta Gualmini, Brigitte van den Berg

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok a fogyasztási cikkek biztonságára vonatkozó uniós jogszabályoknak megfelelő élelmiszerek és áruk elosztása révén támogatást ***nyújthatnak*** az anyagi nélkülözés kezeléséhez.	(1) A tagállamok a fogyasztási cikkek biztonságára vonatkozó uniós jogszabályoknak megfelelő élelmiszerek és áruk elosztása révén támogatást ***nyújtanak*** az anyagi nélkülözés kezeléséhez.

Or. en

Módosítás 405
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) Az említett, a leginkább rászoruló személyek támogatására biztosított forrásokat külön prioritás vagy program keretében kell programozni. E prioritás vagy program társfinanszírozási aránya 90 %.

Or. en

Módosítás 406
Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A tagállamok és a kedvezményezettek az élelmiszereket és/vagy az alapvető anyagi támogatást a leginkább rászoruló személyek szükségleteivel kapcsolatos objektív kritériumok alapján választják ki. Az élelmiszerek és adott esetben az áruk kiválasztásának szempontjai között éghajlati és környezeti vonatkozásokat is figyelembe kell venni a zöld gazdaságra való méltányos és igazságos átállás biztosítása érdekében, különösen az élelmiszer-pazarlásnak és az egyszer használatos műanyagok használatának a csökkentése céljából. Adott esetben a kiosztani kívánt élelmiszerek kiválasztása során mérlegelni kell, hogy azok mennyiben járulnak hozzá a leginkább rászoruló személyek kiegyensúlyozott étrendjéhez. Élelmiszer és/vagy alapvető anyagi támogatás a leginkább rászoruló személyek számára közvetlenül, vagy közvetetten, így például elektronikus vagy egyéb formában kiadott utalványok vagy kártyák formájában nyújtható, feltéve hogy ezeket csak élelmiszerre és/vagy alapvető anyagi támogatásra lehet beváltani. A leginkább rászoruló	***törölve***

személyek számára biztosított támogatást a nemzeti szociális rendszerek által, illetve a nemzeti joggal összhangban esetlegesen nyújtott szociális ellátás kiegészítéseként kell nyújtani.

Or. it

Módosítás 407
Séverine Werbrouck, Margarita de la Pisa Carrión, Mélanie Disdier

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A tagállamok és a kedvezményezettek az élelmiszereket és/vagy az alapvető anyagi támogatást a leginkább rászoruló személyek szükségleteivel kapcsolatos objektív kritériumok alapján választják ki. ***Az élelmiszerek és adott esetben az áruk kiválasztásának szempontjai között éghajlati és környezeti vonatkozásokat is figyelembe kell venni a zöld gazdaságra való méltányos és igazságos átállás biztosítása érdekében, különösen az élelmiszer-pazarlásnak és az egyszer használatos műanyagok használatának a csökkentése céljából. Adott esetben a kiosztani kívánt élelmiszerek kiválasztása során mérlegelni kell, hogy azok mennyiben járulnak hozzá a leginkább rászoruló személyek kiegyensúlyozott étrendjéhez***. Élelmiszer és/vagy alapvető anyagi támogatás a leginkább rászoruló személyek számára közvetlenül, vagy közvetetten, így például elektronikus vagy egyéb formában kiadott utalványok vagy kártyák formájában nyújtható, feltéve hogy ezeket csak élelmiszerre és/vagy alapvető anyagi támogatásra lehet beváltani. A leginkább rászoruló személyek számára biztosított támogatást a nemzeti szociális rendszerek által, illetve a nemzeti joggal összhangban esetlegesen nyújtott szociális	(2) A tagállamok és a kedvezményezettek az élelmiszereket és/vagy az alapvető anyagi támogatást a leginkább rászoruló személyek szükségleteivel kapcsolatos objektív kritériumok alapján választják ki. Élelmiszer és/vagy alapvető anyagi támogatás a leginkább rászoruló személyek számára közvetlenül, vagy közvetetten, így például elektronikus vagy egyéb formában kiadott utalványok vagy kártyák formájában nyújtható, feltéve hogy ezeket csak élelmiszerre és/vagy alapvető anyagi támogatásra lehet beváltani. A leginkább rászoruló személyek számára biztosított támogatást a nemzeti szociális rendszerek által, illetve a nemzeti joggal összhangban esetlegesen nyújtott szociális ellátás kiegészítéseként kell nyújtani.

ellátás kiegészítéseként kell nyújtani.

Or. fr

Módosítás 408
Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Irena Joveva, Brigitte van den Berg

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A tagállamok és a kedvezményezettek az élelmiszereket és/vagy az alapvető anyagi támogatást a leginkább rászoruló személyek szükségleteivel kapcsolatos objektív kritériumok alapján választják ki. Az élelmiszerek és adott esetben az áruk kiválasztásának szempontjai között éghajlati és környezeti vonatkozásokat is figyelembe kell venni a zöld gazdaságra való méltányos és igazságos átállás biztosítása érdekében, különösen az élelmiszer-pazarlásnak és az egyszer használatos műanyagok használatának a csökkentése céljából. Adott esetben a kiosztani kívánt élelmiszerek kiválasztása során mérlegelni kell, hogy azok mennyiben járulnak hozzá a leginkább rászoruló személyek kiegyensúlyozott étrendjéhez. Élelmiszer és/vagy alapvető anyagi támogatás a leginkább rászoruló személyek számára közvetlenül, vagy közvetetten, így például elektronikus vagy egyéb formában kiadott utalványok vagy kártyák formájában nyújtható, feltéve hogy ezeket csak élelmiszerre és/vagy alapvető anyagi támogatásra lehet beváltani. A leginkább rászoruló személyek számára biztosított támogatást a nemzeti szociális rendszerek által, illetve a nemzeti joggal összhangban esetlegesen nyújtott szociális ellátás kiegészítéseként kell nyújtani.	(2) A tagállamok és a kedvezményezettek az élelmiszereket és/vagy az alapvető anyagi támogatást a leginkább rászoruló személyek szükségleteivel kapcsolatos objektív kritériumok alapján választják ki***, figyelembe véve a nemspecifikus igényeket, például az alapvető menstruációs és higiéniai termékeket***. Az élelmiszerek és adott esetben az áruk kiválasztásának szempontjai között éghajlati és környezeti vonatkozásokat is figyelembe kell venni a zöld gazdaságra való méltányos és igazságos átállás biztosítása érdekében, különösen az élelmiszer-pazarlásnak és az egyszer használatos műanyagok használatának a csökkentése céljából. Adott esetben a kiosztani kívánt élelmiszerek kiválasztása során mérlegelni kell, hogy azok mennyiben járulnak hozzá a leginkább rászoruló személyek kiegyensúlyozott étrendjéhez. Élelmiszer és/vagy alapvető anyagi támogatás a leginkább rászoruló személyek számára közvetlenül, vagy közvetetten, így például elektronikus vagy egyéb formában kiadott utalványok vagy kártyák formájában nyújtható, feltéve hogy ezeket csak élelmiszerre és/vagy alapvető anyagi támogatásra lehet beváltani. A leginkább rászoruló személyek számára biztosított támogatást a nemzeti szociális rendszerek által, illetve a nemzeti joggal összhangban esetlegesen nyújtott szociális

ellátás kiegészítéseként kell nyújtani. ***A tevékenységek jellegéből és abból fakadóan, hogy milyen típusú végső kedvezményezettekre irányulnak, egyszerűbb szabályok alkalmazására van szükség az olyan támogatások esetében, amelyek a leginkább rászoruló személyek anyagi nélkülözését hivatottak orvosolni.***

Or. en

Módosítás 409
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A tagállamok és a kedvezményezettek az élelmiszereket és/vagy az alapvető anyagi támogatást a leginkább rászoruló személyek szükségleteivel kapcsolatos objektív kritériumok alapján választják ki. Az élelmiszerek és adott esetben az áruk kiválasztásának szempontjai között éghajlati és környezeti vonatkozásokat is figyelembe kell venni a zöld gazdaságra való méltányos és igazságos átállás biztosítása érdekében, különösen az élelmiszer-pazarlásnak és az egyszer használatos műanyagok használatának a csökkentése céljából. Adott esetben a kiosztani kívánt élelmiszerek kiválasztása során mérlegelni kell, hogy azok mennyiben járulnak hozzá a leginkább rászoruló személyek kiegyensúlyozott étrendjéhez. Élelmiszer és/vagy alapvető anyagi támogatás a leginkább rászoruló személyek számára közvetlenül, vagy közvetetten, így például elektronikus vagy egyéb formában kiadott utalványok vagy kártyák formájában nyújtható, feltéve hogy ezeket csak élelmiszerre és/vagy alapvető anyagi támogatásra lehet beváltani. A leginkább rászoruló személyek számára	(2) A tagállamok és a kedvezményezettek az élelmiszereket és/vagy az alapvető anyagi támogatást a leginkább rászoruló személyek szükségleteivel kapcsolatos objektív kritériumok alapján választják ki***, figyelembe véve a nemspecifikus igényeket, például az alapvető menstruációs és higiéniai termékeket***. Az élelmiszerek és adott esetben az áruk kiválasztásának szempontjai között éghajlati és környezeti vonatkozásokat is figyelembe kell venni a zöld gazdaságra való méltányos és igazságos átállás biztosítása érdekében, különösen az élelmiszer-pazarlásnak és az egyszer használatos műanyagok használatának a csökkentése céljából. Adott esetben a kiosztani kívánt élelmiszerek kiválasztása során mérlegelni kell, hogy azok mennyiben járulnak hozzá a leginkább rászoruló személyek kiegyensúlyozott étrendjéhez***, különös tekintettel a gyermekek tápanyag-szükségleteire***. Élelmiszer és/vagy alapvető anyagi támogatás a leginkább rászoruló személyek számára közvetlenül, vagy közvetetten, így például elektronikus vagy egyéb formában

biztosított támogatást a nemzeti szociális rendszerek által, illetve a nemzeti joggal összhangban esetlegesen nyújtott szociális ellátás kiegészítéseként kell nyújtani.	kiadott utalványok vagy kártyák formájában nyújtható, feltéve hogy ezeket csak élelmiszerre és/vagy alapvető anyagi támogatásra lehet beváltani. A leginkább rászoruló személyek számára biztosított támogatást a nemzeti szociális rendszerek által, illetve a nemzeti joggal összhangban esetlegesen nyújtott szociális ellátás kiegészítéseként kell nyújtani.

Or. en

Módosítás 410
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A tagállamok és a kedvezményezettek az élelmiszereket és/vagy az alapvető anyagi támogatást a leginkább rászoruló személyek szükségleteivel kapcsolatos objektív kritériumok alapján választják ki. Az élelmiszerek és adott esetben az áruk kiválasztásának szempontjai között éghajlati és környezeti vonatkozásokat is figyelembe kell venni a zöld gazdaságra való méltányos és igazságos átállás biztosítása érdekében, különösen az élelmiszer-pazarlásnak és az egyszer használatos műanyagok használatának a csökkentése céljából. Adott esetben a kiosztani kívánt élelmiszerek kiválasztása során mérlegelni kell, hogy azok mennyiben járulnak hozzá a leginkább rászoruló személyek kiegyensúlyozott étrendjéhez. Élelmiszer és/vagy alapvető anyagi támogatás a leginkább rászoruló személyek számára közvetlenül, vagy közvetetten, így például elektronikus vagy egyéb formában kiadott utalványok vagy kártyák formájában nyújtható, feltéve hogy ezeket csak élelmiszerre és/vagy alapvető	(2) A tagállamok és a kedvezményezettek az élelmiszereket és/vagy az alapvető anyagi támogatást a leginkább rászoruló személyek szükségleteivel kapcsolatos objektív kritériumok alapján választják ki***, figyelembe véve a nemspecifikus igényeket, például az alapvető menstruációs és higiéniai termékeket***. Az élelmiszerek és adott esetben az áruk kiválasztásának szempontjai között éghajlati és környezeti vonatkozásokat is figyelembe kell venni a zöld gazdaságra való méltányos és igazságos átállás biztosítása érdekében, különösen az élelmiszer-pazarlásnak és az egyszer használatos műanyagok használatának a csökkentése céljából. Adott esetben a kiosztani kívánt élelmiszerek kiválasztása során mérlegelni kell, hogy azok mennyiben járulnak hozzá a leginkább rászoruló személyek kiegyensúlyozott étrendjéhez. Élelmiszer és/vagy alapvető anyagi támogatás a leginkább rászoruló személyek számára közvetlenül, vagy közvetetten, így például elektronikus vagy

anyagi támogatásra lehet beváltani.
A leginkább rászoruló személyek számára biztosított támogatást a nemzeti szociális rendszerek által, illetve a nemzeti joggal összhangban esetlegesen nyújtott szociális ellátás kiegészítéseként kell nyújtani.

egyéb formában kiadott utalványok vagy kártyák formájában nyújtható, feltéve hogy ezeket csak élelmiszerre és/vagy alapvető anyagi támogatásra lehet beváltani.
A leginkább rászoruló személyek számára biztosított támogatást a nemzeti szociális rendszerek által, illetve a nemzeti joggal összhangban esetlegesen nyújtott szociális ellátás kiegészítéseként kell nyújtani.

Or. en

Módosítás 411
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A tagállamok és a kedvezményezettek az élelmiszereket és/vagy az alapvető anyagi támogatást a leginkább rászoruló személyek szükségleteivel kapcsolatos objektív kritériumok alapján választják ki. Az élelmiszerek és adott esetben az áruk kiválasztásának szempontjai között éghajlati és környezeti vonatkozásokat is figyelembe kell venni a zöld gazdaságra való méltányos és igazságos átállás biztosítása érdekében, különösen az élelmiszer-pazarlásnak és az egyszer használatos műanyagok használatának a csökkentése céljából. Adott esetben a kiosztani kívánt élelmiszerek kiválasztása során mérlegelni kell, hogy azok mennyiben járulnak hozzá a leginkább rászoruló személyek kiegyensúlyozott étrendjéhez. Élelmiszer és/vagy alapvető anyagi támogatás a leginkább rászoruló személyek számára közvetlenül, vagy közvetetten, így például elektronikus vagy egyéb formában kiadott utalványok vagy kártyák formájában nyújtható, feltéve hogy ezeket csak élelmiszerre és/vagy alapvető	(2) A tagállamok és a kedvezményezettek az élelmiszereket és/vagy az alapvető anyagi támogatást a leginkább rászoruló személyek szükségleteivel kapcsolatos objektív kritériumok alapján választják ki. Az élelmiszerek és adott esetben az áruk kiválasztásának szempontjai között éghajlati és környezeti vonatkozásokat is figyelembe kell venni a zöld gazdaságra való méltányos és igazságos átállás biztosítása érdekében, különösen az élelmiszer-pazarlásnak és az egyszer használatos műanyagok használatának a csökkentése céljából. Adott esetben a kiosztani kívánt élelmiszerek kiválasztása során mérlegelni kell, hogy azok mennyiben járulnak hozzá a leginkább rászoruló személyek kiegyensúlyozott étrendjéhez. Élelmiszer és/vagy alapvető anyagi támogatás a leginkább rászoruló személyek számára közvetlenül, vagy közvetetten, így például ***papíralapú,*** elektronikus vagy egyéb formában kiadott utalványok vagy kártyák formájában nyújtható, feltéve hogy ezeket csak

anyagi támogatásra lehet beváltani.
A leginkább rászoruló személyek számára biztosított támogatást a nemzeti szociális rendszerek által, illetve a nemzeti joggal összhangban esetlegesen nyújtott szociális ellátás kiegészítéseként kell nyújtani.

élelmiszerre és/vagy alapvető anyagi támogatásra lehet beváltani. ***Az alapvető cikkek közé tartoznak a kiszolgáltatott helyzetben lévő nőknek szánt menstruációs termékek is***. A leginkább rászoruló személyek számára biztosított támogatást a nemzeti szociális rendszerek által, illetve a nemzeti joggal összhangban esetlegesen nyújtott szociális ellátás kiegészítéseként kell nyújtani.

Or. en

Módosítás 412
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A tagállamok és a kedvezményezettek az élelmiszereket és/vagy az alapvető anyagi támogatást a leginkább rászoruló személyek szükségleteivel kapcsolatos objektív kritériumok alapján választják ki. Az élelmiszerek és adott esetben az áruk kiválasztásának szempontjai között éghajlati és környezeti vonatkozásokat is figyelembe kell venni a zöld gazdaságra való méltányos és igazságos átállás biztosítása érdekében, különösen az élelmiszer-pazarlásnak és az egyszer használatos műanyagok használatának a csökkentése céljából. Adott esetben a kiosztani kívánt élelmiszerek kiválasztása során mérlegelni kell, hogy azok mennyiben járulnak hozzá a leginkább rászoruló személyek kiegyensúlyozott étrendjéhez. Élelmiszer és/vagy alapvető anyagi támogatás a leginkább rászoruló személyek számára közvetlenül, vagy közvetetten, így például elektronikus vagy egyéb formában kiadott utalványok vagy kártyák formájában nyújtható, feltéve hogy	(2) A tagállamok és a kedvezményezettek az élelmiszereket és/vagy az alapvető anyagi támogatást a leginkább rászoruló személyek szükségleteivel kapcsolatos objektív kritériumok alapján választják ki***. A menstruációs termékek az anyagi támogatás egy formáját képezik***. Az élelmiszerek és adott esetben az áruk kiválasztásának szempontjai között éghajlati és környezeti vonatkozásokat is figyelembe kell venni a zöld gazdaságra való méltányos és igazságos átállás biztosítása érdekében, különösen az élelmiszer-pazarlásnak és az egyszer használatos műanyagok használatának a csökkentése céljából. Adott esetben a kiosztani kívánt élelmiszerek kiválasztása során mérlegelni kell, hogy azok mennyiben járulnak hozzá a leginkább rászoruló személyek kiegyensúlyozott étrendjéhez. Élelmiszer és/vagy alapvető anyagi támogatás a leginkább rászoruló személyek számára közvetlenül, vagy közvetetten, így például elektronikus vagy

ezeket csak élelmiszerre és/vagy alapvető anyagi támogatásra lehet beváltani. A leginkább rászoruló személyek számára biztosított támogatást a nemzeti szociális rendszerek által, illetve a nemzeti joggal összhangban esetlegesen nyújtott szociális ellátás kiegészítéseként kell nyújtani.	egyéb formában kiadott utalványok vagy kártyák formájában nyújtható, feltéve hogy ezeket csak élelmiszerre és/vagy alapvető anyagi támogatásra lehet beváltani. A leginkább rászoruló személyek számára biztosított támogatást a nemzeti szociális rendszerek által, illetve a nemzeti joggal összhangban esetlegesen nyújtott szociális ellátás kiegészítéseként kell nyújtani.

Or. en

Módosítás 413
Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A Bizottság és a tagállamok gondoskodnak arról, hogy az anyagi nélkülözés kezeléséhez nyújtott támogatás keretében biztosított segítségnyújtás tiszteletben tartsa a leginkább rászoruló személyek méltóságát, és megelőzze a megbélyegzésüket.	***törölve***

Or. it

Módosítás 414
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A Bizottság és a tagállamok gondoskodnak arról, hogy az anyagi nélkülözés kezeléséhez nyújtott támogatás keretében biztosított segítségnyújtás tiszteletben tartsa a leginkább rászoruló személyek méltóságát, és megelőzze a megbélyegzésüket.	(3) A Bizottság és a tagállamok gondoskodnak arról, hogy az anyagi nélkülözés kezeléséhez nyújtott támogatás keretében biztosított segítségnyújtás ***mentes legyen a hátrányos megkülönböztetéstől,*** tiszteletben tartsa a leginkább rászoruló személyek méltóságát,

és megelőzze a megbélyegzésüket.

Or. en

Módosítás 415
Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok az élelmiszernek és/vagy alapvető anyagi támogatásnak a kedvezményezettekhez való eljuttatását kísérő intézkedésekkel, így például az érintetteknek az illetékes szolgálatok felé történő átirányításával, vagy a leginkább rászoruló személyek társadalmi integrációjának előmozdításával egészítik ki.	***törölve***

Or. it

Módosítás 416
Hristo Petrov, Martin Hojsík, Brigitte van den Berg, Valérie Devaux, Grégory Allione

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok az élelmiszernek és/vagy alapvető anyagi támogatásnak a kedvezményezettekhez való eljuttatását kísérő intézkedésekkel, így például az érintetteknek az illetékes szolgálatok felé történő átirányításával, vagy a leginkább rászoruló személyek társadalmi integrációjának előmozdításával egészítik ki.	A tagállamok az élelmiszernek és/vagy alapvető anyagi támogatásnak a kedvezményezettekhez való eljuttatását kísérő intézkedésekkel, így például az érintetteknek az illetékes szolgálatok felé történő átirányításával***, megfelelő iránymutatással és segítséggel az ellátásokhoz való hozzáférés vagy az ellátás kérelmezésének témájában, az igénybevétel elmaradásának csökkentése céljából,*** vagy a leginkább rászoruló személyek társadalmi integrációjának előmozdításával egészítik ki.

Or. en

Módosítás 417
Andrzej Buła, Jagna Marczułajtis-Walczak

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 4 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	Az élelmiszersegély és az alapvető anyagi támogatás területén nyújtott támogatás egyszerűsített finanszírozási formák, különösen egységköltségek, egyösszegű átalányok vagy átalányfinanszírozás formájában hajtható végre.

Or. pl

Módosítás 418
Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 4 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az első albekezdés nem alkalmazandó, ha ilyen intézkedések végrehajtása nem lehetséges, például ha a támogatást vészhelyzetre, például természeti katasztrófára válaszul nyújtják.	***törölve***

Or. it

Módosítás 419
Elena Donazzan, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

(5) E cikk alkalmazásában a „leginkább rászoruló személyek” olyan természetes személyek – legyenek azok egyének vagy családok, háztartások vagy csoportok, köztük kiszolgáltatott helyzetben lévő gyermekek és hajléktalanok –, akiknek rászorultságát a nemzeti illetékes hatóságok által – a megfelelő érdekképviseleti szervekkel konzultálva és az összeférhetetlenséget elkerülve – meghatározott olyan objektív kritériumok alapján állapították meg, amely kritériumok adott esetben a meghatározott földrajzi területeken élő leginkább rászoruló személyeknek való célirányos segítségnyújtást lehetővé tevő elemeket is magukban foglalhatnak.	***törölve***

Or. it

Módosítás 420
Estrella Galán, Leila Chaibi, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) E cikk alkalmazásában a „leginkább rászoruló személyek” olyan természetes személyek – legyenek azok egyének vagy családok, háztartások vagy csoportok, köztük kiszolgáltatott helyzetben lévő gyermekek és hajléktalanok –, akiknek rászorultságát a nemzeti illetékes hatóságok által – a megfelelő érdekképviseleti szervekkel konzultálva és az összeférhetetlenséget elkerülve – meghatározott olyan objektív kritériumok alapján állapították meg, amely kritériumok adott esetben a meghatározott földrajzi területeken élő leginkább rászoruló személyeknek való célirányos segítségnyújtást lehetővé tevő elemeket is magukban foglalhatnak.	***törölve***

Or. en

Módosítás 421
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) E cikk alkalmazásában a „leginkább rászoruló személyek” olyan természetes személyek – legyenek azok egyének vagy családok, háztartások vagy csoportok, köztük kiszolgáltatott helyzetben lévő gyermekek és hajléktalanok –, akiknek rászorultságát a nemzeti illetékes hatóságok által – a megfelelő érdekképviseleti szervekkel konzultálva és az összeférhetetlenséget elkerülve – meghatározott olyan objektív kritériumok alapján állapították meg, amely kritériumok adott esetben a meghatározott földrajzi területeken élő leginkább rászoruló személyeknek való célirányos segítségnyújtást lehetővé tevő elemeket is magukban foglalhatnak.	***törölve***

Or. en

Indokolás

Átkerült az új 1. cikkben található fogalommeghatározásokba.

Módosítás 422
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) E cikk alkalmazásában a „leginkább rászoruló személyek” olyan	***törölve***

természetes személyek – legyenek azok egyének vagy családok, háztartások vagy csoportok, köztük kiszolgáltatott helyzetben lévő gyermekek és hajléktalanok –, akiknek rászorultságát a nemzeti illetékes hatóságok által – a megfelelő érdekképviseleti szervekkel konzultálva és az összeférhetetlenséget elkerülve – meghatározott olyan objektív kritériumok alapján állapították meg, amely kritériumok adott esetben a meghatározott földrajzi területeken élő leginkább rászoruló személyeknek való célirányos segítségnyújtást lehetővé tevő elemeket is magukban foglalhatnak.

Or. en

Módosítás 423
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) E cikk alkalmazásában a „leginkább rászoruló személyek” olyan természetes személyek – legyenek azok egyének vagy családok, háztartások vagy csoportok, köztük kiszolgáltatott helyzetben lévő gyermekek és hajléktalanok –, akiknek rászorultságát a nemzeti illetékes hatóságok által – a megfelelő érdekképviseleti szervekkel konzultálva és az összeférhetetlenséget elkerülve – meghatározott olyan objektív kritériumok alapján állapították meg, amely kritériumok adott esetben a meghatározott földrajzi területeken élő leginkább rászoruló személyeknek való célirányos segítségnyújtást lehetővé tevő elemeket is magukban foglalhatnak.	(5) E cikk alkalmazásában a „leginkább rászoruló személyek” olyan természetes személyek – legyenek azok egyének vagy ilyen személyekből álló családok, háztartások vagy csoportok, köztük kiszolgáltatott helyzetben lévő gyermekek***, beleértve a társadalmi-gazdasági szempontból hátrányos helyzetű gyermekeket***, és hajléktalanok –, akiknek rászorultságát a nemzeti illetékes hatóságok által – a megfelelő érdekképviseleti szervekkel konzultálva és az összeférhetetlenséget elkerülve – meghatározott olyan objektív kritériumok alapján állapították meg, amely kritériumok adott esetben a meghatározott földrajzi területeken élő leginkább rászoruló személyeknek való célirányos segítségnyújtást lehetővé tevő elemeket is magukban foglalhatnak.

Or. en

Módosítás 424
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 5 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(5a) A leginkább rászoruló személyek támogatását célzó intézkedések vagy programok társfinanszírozási aránya 90 %.

Or. en

Módosítás 425
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
6 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	6a. cikk
	Támogathatóság
	(1) Az (EU) 2021/1060 rendelet 64. cikkében említett nem elszámolható költségek mellett a következő költségek sem jogosultak az általános ESZA-támogatásra:
	a) földterület és ingatlan, valamint infrastruktúra vásárlása; valamint
	b) bútorok, berendezések és járművek vásárlása, kivéve ha a vásárlás a művelet céljának eléréséhez szükséges, vagy az említett tételek értékét a művelet alatt teljes egészében leírják értékcsökkenés címén, vagy ha az említett tételek megvásárlása a leggazdaságosabb

lehetőség.

(2) A valamely műveletben részt vevők javára kifizetett juttatások vagy illetmények formájában harmadik fél által nyújtott természetbeni hozzájárulások részesülhetnek általános ESZA-támogatásban, amennyiben e természetbeni hozzájárulások a nemzeti szabályoknak – ideértve a számviteli szabályokat is – megfelelően merültek fel, és nem haladják meg a harmadik fél által viselt költségeket.

(3) A legkülső régiók és a Norvég Királyság, az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság és a Svéd Királyság Európai Unióhoz történő csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló okmány 6. jegyzőkönyvének 2. cikkében foglalt kritériumokat teljesítő NUTS 2 szintű régiók által kapott egyedi kiegészítő elkülönített forrást az e rendelet 2. cikkének (1) bekezdésében foglalt egyedi célkitűzések megvalósításának támogatására kell fordítani.

(4) A közvetlen személyzeti költségek akkor jogosultak az ESZA megosztott irányítású ága keretében nyújtott általános ESZA-támogatásból nyújtott hozzájárulásra, ha összhangban vannak a kedvezményezett által az adott tisztségkategóriára szokásosan alkalmazott javadalmazási gyakorlattal vagy az alkalmazandó nemzeti joggal, kollektív megállapodásokkal vagy hivatalos statisztikákkal.

Or. en

Módosítás 426
Estrella Galán, Konstantinos Arvanitis, Leila Chaibi, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat

7 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok biztosítják a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek érdemi részvételét ***a minőségi*** foglalkoztatási, oktatási ***és készségekkel kapcsolatos***, valamint társadalmi befogadási politikák támogatásának megvalósításában, ***az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 6. cikkével összhangban***.	***(1)*** A tagállamok ***– intézményi és jogi keretükkel összhangban –*** biztosítják a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek érdemi részvételét ***az ESZA által támogatott*** foglalkoztatási, oktatási, valamint társadalmi befogadási politikák támogatásának megvalósításában.
	(2) A tagállamok az egyes programok keretében az ESZA-forrásaikból megfelelő összeget különítenek el a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek – többek között képzések, hálózatépítési intézkedések és a szociális párbeszéd megerősítésére irányuló intézkedések formájában megvalósuló – kapacitásépítésére, valamint a szociális partnerek által közösen végzett tevékenységekre.
	(3) A partnerségeket legalább a következő partnerek alkotják:
	a) regionális, helyi, városi és egyéb hatóságok;
	b) szociális partnerek;
	c) a civil társadalmat képviselő érintett szervezetek, például környezetvédelmi partnerek, nem kormányzati szervezetek, valamint a társadalmi befogadás, az alapvető jogok, a fogyatékossággal élő személyek jogai, a kultúra, a nemek közötti egyenlőség és a megkülönböztetésmentesség elősegítéséért felelős szervezetek; ezeket a szervezeteket más közjogi szereplőktől eltérően kell kezelni ahhoz, hogy a programköltségvetésük 30 %-ának megfelelő kezdeti előfinanszírozási aránnyal támogassák munkájukat.
	d) adott esetben kutatószervezetek és egyetemek.

Or. en

Módosítás 427
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok biztosítják a szociális partnerek ***és*** a civil társadalmi szervezetek érdemi részvételét a minőségi foglalkoztatási, oktatási és készségekkel kapcsolatos, valamint társadalmi befogadási politikák támogatásának megvalósításában, az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 6. cikkével összhangban.	A tagállamok biztosítják a szociális partnerek***, a helyi és regionális önkormányzatok***, a civil társadalmi szervezetek***, valamint az oktatási és képzési szolgáltatók*** érdemi részvételét a minőségi foglalkoztatási, oktatási és készségekkel kapcsolatos, valamint társadalmi befogadási ***és a szegénység csökkentésére irányuló*** politikák támogatásának ***programozásában,*** megvalósításában ***és értékelésében***, az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 6. cikkével összhangban. ***Amennyiben az EUMSZ 121. cikkének (2) bekezdésével és 148. cikkének (4) bekezdésével összhangban elfogadott vonatkozó országspecifikus ajánlás a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek kapacitásépítését állapítja meg, az érintett tagállam ESZA-forrásainak legalább 0,25 %-át különíti el.***

Or. en

Módosítás 428
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok biztosítják a szociális	A tagállamok biztosítják a szociális

partnerek és a civil társadalmi szervezetek érdemi részvételét a minőségi foglalkoztatási, oktatási és készségekkel kapcsolatos, valamint társadalmi befogadási politikák támogatásának megvalósításában, az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 6. cikkével összhangban.	partnerek és a civil társadalmi szervezetek***, köztük a nemek közötti egyenlőséggel és a nők társadalmi szerepvállalásának növelésével foglalkozó szervezetek*** érdemi részvételét a minőségi foglalkoztatási, oktatási és készségekkel kapcsolatos ***politikák – köztük a felsőfokú szakképzés*** **–**, valamint társadalmi befogadási politikák támogatásának megvalósításában, az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 6. cikkével összhangban.

Or. it

Módosítás 429
Grégory Allione, Valérie Devaux, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Martin Hojsík

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok biztosítják a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek érdemi részvételét a minőségi foglalkoztatási, oktatási és készségekkel kapcsolatos, valamint társadalmi befogadási politikák támogatásának megvalósításában, az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 6. cikkével összhangban.	A tagállamok biztosítják ***a helyi és regionális önkormányzatok,*** a szociális ***és oktatási*** partnerek és a civil társadalmi szervezetek érdemi részvételét a minőségi foglalkoztatási, oktatási és készségekkel kapcsolatos, valamint társadalmi befogadási politikák támogatásának megvalósításában, az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 6. cikkével összhangban.

Or. en

Módosítás 430
Gabriele Bischoff, Marit Maij, Marc Angel, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	Szociális feltételesség

Az ESZA-ból nyújtott támogatás feltétele a tisztességes munka megteremtését és fenntartását célzó, kötelező erejű szociális feltételeknek való megfelelés. E feltételek adott esetben magukban foglalják a telephely megtartására, a foglalkoztatási garanciákra, a képesítési és képzési intézkedésekhez való hozzáférésre, a munkavállalók részvételének előmozdítására és a kollektív tárgyalások alkalmazására vonatkozó kötelezettségeket. Magában foglalja az OECD multinacionális vállalkozásokra vonatkozó irányelveivel és az üzleti vállalkozások emberi jogi felelősségére vonatkozó ENSZ-irányelvekkel, valamint a Nemzetközi Munkaügyi Szervezetnek (ILO) a munka világára vonatkozó alapvető elvekről és jogokról szóló nyilatkozatával, az ILO nyolc alapvető egyezményével és az Emberi Jogok Nemzetközi Törvényével, az Európai Unió Alapjogi Chartájával, különösen a rabszolgaság és a kényszermunka tilalmával, valamint a megkülönböztetésmentesség elvével való összhang megteremtését is. Az említett minimális biztosítékok adott esetben nem sértik a környezettel, az egészséggel, a biztonsággal és a társadalmi fenntarthatósággal kapcsolatos, az uniós jogban meghatározott szigorúbb követelmények alkalmazását. A tagállamok adott esetben biztosítják, hogy a programok és tevékenységek a megfelelő minimálbérekről szóló (EU) 2022/2041 irányelv célkitűzéseivel összhangban hozzájáruljanak a kollektív tárgyalások hatókörének megerősítéséhez és a munkafeltételek javításához.

Or. en

Módosítás 431
Marit Maij, Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel, Evelyn Regner, Nora Mebarek, Vilija Blinkevičiūtė

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	Szociális feltételesség
	Az ESZA-ból nyújtott támogatás feltétele a tisztességes munka megteremtését és fenntartását célzó, kötelező erejű szociális feltételeknek való megfelelés. A szociális feltételesség magában foglalja az uniós, nemzeti és egyéb vonatkozó jogszabályokban, valamint az alkalmazandó kollektív szerződésekben rögzített munkavállalói jogok és előjogok teljes körű tiszteletben tartását. Magában foglalja az OECD multinacionális vállalkozásokra vonatkozó irányelveivel és az üzleti vállalkozások emberi jogi felelősségére vonatkozó ENSZ-irányelvekkel, valamint a Nemzetközi Munkaügyi Szervezetnek (ILO) a munka világára vonatkozó alapvető elvekről és jogokról szóló nyilatkozatával, az ILO nyolc alapvető egyezményével és az Emberi Jogok Nemzetközi Törvényével, az Európai Unió Alapjogi Chartájával, különösen a rabszolgaság és a kényszermunka tilalmával, valamint a megkülönböztetésmentesség elvével való összhang megteremtését is. Az említett minimális biztosítékok adott esetben nem sértik a környezettel, az egészséggel, a biztonsággal és a társadalmi fenntarthatósággal kapcsolatos, az uniós jogban meghatározott szigorúbb követelmények alkalmazását. A tagállamok adott esetben biztosítják, hogy a programok és tevékenységek a megfelelő minimálbérekről szóló (EU) 2022/2041 irányelv célkitűzéseivel összhangban hozzájáruljanak a kollektív tárgyalások hatókörének megerősítéséhez és a munkafeltételek javításához.

Or. en

Módosítás 432
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	A tagállamok biztosítják, hogy a jelentéstételi és adminisztratív követelmények arányosak maradjanak, és ne tartsák vissza a kisméretű kedvezményezetteket, köztük a helyi szereplőket és a mikrovállalkozásokat a részvételtől. A tagállamok arányos adminisztratív eljárásokat biztosítanak az ESZA által finanszírozott projektekben részt vevő kkv-k, önkormányzatok, helyi képzési központok és kisméretű nonprofit szervezetek számára.

Or. en

Módosítás 433
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Marit Maij

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	A folyamatosság, a szakértelem és a végrehajtás stratégiai mélységének biztosítása érdekében a tagállamok külön irányító hatóságokat hoznak létre és tartanak fenn az Európai Szociális Alap programjai számára.

Or. en

Módosítás 434
Marit Maij, Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel, Evelyn Regner, Nora Mebarek, Vilija Blinkevičiūtė

Rendeletre irányuló javaslat

7 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	Valamennyi tagállam az ESZA-forrásainak legalább 0,25 %-át különíti el a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek – többek között képzések, hálózatépítési intézkedések és a szociális párbeszéd megerősítésére irányuló intézkedések formájában megvalósuló – kapacitásépítésére, valamint a szociális partnerek által közösen végzett tevékenységekre. A tagállamok az ESZA-forrásaik legalább 1 %-át e célokra különítik el, ha a szociális eredménytáblából, a szociális konvergenciakeretből, az együttes foglalkoztatási jelentésből és a foglalkoztatási iránymutatásokból ezzel összefüggő bizonyítékok kerülnek elő.

Or. en

Módosítás 435
Marit Maij, Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel, Evelyn Regner, Nora Mebarek, Vilija Blinkevičiūtė

Rendeletre irányuló javaslat
7 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	7a. cikk
	Társfinanszírozási arányok
	(1) A társfinanszírozási arány a következő:
	a) 85 % a kevésbé fejlett régiók esetében;
	b) 70 % az átmeneti régiók esetében;
	c) 50 % a fejlettebb régiók esetében.
	(2) Legalább 70 %-os társfinanszírozási arányt kell alkalmazni a korlátozott kapacitással rendelkező kis szervezetek, például a civil társadalmi szervezetek, a nonprofit szociális szolgálatok és a

szociális vállalkozások által végrehajtott, az anyagi nélkülözéssel kapcsolatos intézkedésektől eltérő valamennyi egyéb intézkedésre.

(3) A Bizottság kezdeményezésére vagy nevében végrehajtott technikai segítségnyújtási intézkedések 100 %-os finanszírozási aránya engedélyezett.

(4) A leginkább rászoruló személyek támogatását célzó intézkedések társfinanszírozási aránya legalább 90 %.

Or. en

Módosítás 436
Rosa Estaràs Ferragut

Rendeletre irányuló javaslat
7 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	7a. cikk
	7 cikk – 2 bekezdés (új) – Partnerség
	(2) (új) Az (1) bekezdésben említett átfogó partnerségek magukban foglalják legalább a regionális, helyi, városi és egyéb hatóságokat, a szociális partnereket és a civil társadalmat képviselő releváns szervezeteket, különösen a fogyatékossággal élő személyeket és más csoportokat képviselő szervezeteket, valamint adott esetben a kutatóhelyeket és egyetemeket.

Or. en

Módosítás 437
Rosa Estaràs Ferragut

Rendeletre irányuló javaslat
7 b cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	7b. cikk
	7 cikk – 3 bekezdés (új) – Partnerség
	(3) (új) A tagállamok az egyes programok keretében az Európai Szociális Alap forrásaiból megfelelő összeget különítenek el a szociális partnerek és a civil társadalmi szervezetek – többek között képzések, hálózatépítési intézkedések és a szociális párbeszéd megerősítésére irányuló tevékenységek formájában megvalósuló – kapacitásépítésére.

Or. en

Módosítás 438
Rosa Estaràs Ferragut, Maravillas Abadía Jover

Rendeletre irányuló javaslat
7 c cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	7c. cikk
	7 cikk – 4 bekezdés (új) – Partnerség
	A folyamatosság, a szakértelem és a végrehajtás stratégiai mélységének biztosítása érdekében a tagállamok külön irányító hatóságokat hozhatnak létre és tarthatnak fenn az Európai Szociális Alap programjai számára.

Or. en

Módosítás 439
Estrella Galán, Konstantinos Arvanitis, João Oliveira, Özlem Demirel, Li Andersson

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

8 cikk	***törölve***
Az EUMSZ 163. cikke alapján létrehozott bizottság	
(1) A Bizottságot az EUMSZ 163. cikke alapján létrehozott bizottság (a továbbiakban: ESZA-bizottság) segíti az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 3. cikke (1) bekezdésének c) pontjában említett általános célkitűzéshez [egyedi célkitűzés – foglalkoztatás] nyújtott támogatások tekintetében.	
(2) Minden tagállam legfeljebb hétéves időtartamra kinevezi a bizottságba a kormány egy képviselőjét, a munkavállalói szervezetek egy képviselőjét, a munkáltatói szervezetek egy képviselőjét, továbbá minden tag esetében kinevez egy póttagot is. A póttag a tag távollétében automatikusan jogosult az eljárásban való részvételre. A bizottságnak továbbá a munkavállalói és a munkáltatói szervezeteket uniós szinten képviselő minden szervezet egy-egy képviselője is tagja.	
(3) A bizottság véleményt nyilváníthat az ESZA végrehajtásával kapcsolatos bármely kérdésben.	

Or. en

Módosítás 440
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A Bizottságot az EUMSZ 163. cikke alapján létrehozott bizottság (a továbbiakban: ESZA-bizottság) segíti az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 3.	(1) A Bizottságot az EUMSZ 163. cikke alapján létrehozott bizottság (a továbbiakban: ESZA-bizottság) segíti az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 3.

cikke (1) bekezdésének c) pontjában említett általános célkitűzéshez [egyedi célkitűzés – foglalkoztatás] nyújtott támogatások tekintetében.	cikke (1) bekezdésének c) pontjában említett általános célkitűzéshez [egyedi célkitűzés – foglalkoztatás] ***és az e rendelet 2a. cikkében meghatározott egyedi célkitűzésekhez*** nyújtott támogatások tekintetében.

Or. en

Módosítás 441
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Valérie Devaux, Grégory Allione, Laurence Farreng, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A Bizottságot az EUMSZ 163. cikke alapján létrehozott bizottság (a továbbiakban: ESZA-bizottság) segíti ***az XX*** rendelet ***[a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet] 3. cikke (1) bekezdésének c) pontjában említett általános célkitűzéshez [***egyedi ***célkitűzés – foglalkoztatás]*** nyújtott támogatások tekintetében.	(1) A Bizottságot az EUMSZ 163. cikke alapján létrehozott bizottság (a továbbiakban: ESZA-bizottság) segíti ***az e*** rendelet ***szerinti*** egyedi ***célkitűzésekhez*** nyújtott támogatások tekintetében.

Or. en

Módosítás 442
Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Martin Hojsík, Jana Toom, Hristo Petrov, Irena Joveva

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) A bizottság a nemzeti és regionális partnerségi terv előkészítési szakaszában véleményt nyilvánít, amelyben értékeli a 7. cikk végrehajtását. Ezt a véleményt az XX rendelet [a nemzeti és regionális partnerségi tervről szóló rendelet] 21.

cikkének (1) bekezdésében előírtak szerint minden tagállam a nemzeti és regionális partnerségi tervével együtt nyújtja be, és a véleményt nyilvánosan hozzáférhetővé teszi.

Or. en

Módosítás 443
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Minden tagállam legfeljebb hétéves időtartamra kinevezi a bizottságba a kormány egy képviselőjét, a munkavállalói szervezetek egy képviselőjét, a munkáltatói szervezetek egy képviselőjét, továbbá minden tag esetében kinevez egy póttagot is. A póttag a tag távollétében automatikusan jogosult az eljárásban való részvételre. A bizottságnak továbbá a munkavállalói és a munkáltatói szervezeteket uniós szinten képviselő minden szervezet egy-egy képviselője is tagja.	(2) Minden tagállam legfeljebb hétéves időtartamra kinevezi a bizottságba a kormány egy képviselőjét, a munkavállalói szervezetek egy képviselőjét, a munkáltatói szervezetek egy képviselőjét, ***valamint a civil társadalmi szervezetek képviselőit, beleértve a nemek közötti egyenlőséggel, a nők jogaival és a fogyatékossággal élő személyek jogaival foglalkozó szervezeteket is,*** továbbá minden tag esetében kinevez egy póttagot is. A póttag a tag távollétében automatikusan jogosult az eljárásban való részvételre. A bizottságnak továbbá a munkavállalói és a munkáltatói szervezeteket uniós szinten képviselő minden szervezet egy-egy képviselője is tagja.

Or. en

Módosítás 444
Isabelle Le Callennec

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

(2) Minden tagállam legfeljebb hétéves időtartamra kinevezi a bizottságba a kormány egy képviselőjét, a munkavállalói szervezetek egy képviselőjét, a munkáltatói szervezetek egy képviselőjét, továbbá minden tag esetében kinevez egy póttagot is. A póttag a tag távollétében automatikusan jogosult az eljárásban való részvételre. A bizottságnak továbbá a munkavállalói és a munkáltatói szervezeteket uniós szinten képviselő minden szervezet egy-egy képviselője is tagja.	(2) Minden tagállam legfeljebb hétéves időtartamra kinevezi a bizottságba a kormány egy képviselőjét***, a régiók egy képviselőjét***, a munkavállalói szervezetek egy képviselőjét, a munkáltatói szervezetek egy képviselőjét, továbbá minden tag esetében kinevez egy póttagot is. A póttag a tag távollétében automatikusan jogosult az eljárásban való részvételre. A bizottságnak továbbá a munkavállalói és a munkáltatói szervezeteket uniós szinten képviselő minden szervezet egy-egy képviselője is tagja.

Or. en

Módosítás 445
Grégory Allione, Valérie Devaux, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Martin Hojsík

Rendeletre irányuló javaslat
8 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Minden tagállam legfeljebb hétéves időtartamra kinevezi a bizottságba a kormány egy képviselőjét, a munkavállalói szervezetek egy képviselőjét, a munkáltatói szervezetek egy képviselőjét, továbbá minden tag esetében kinevez egy póttagot is. A póttag a tag távollétében automatikusan jogosult az eljárásban való részvételre. A bizottságnak továbbá a munkavállalói és a munkáltatói szervezeteket uniós szinten képviselő minden szervezet egy-egy képviselője is tagja.	(2) Minden tagállam legfeljebb hétéves időtartamra kinevezi a bizottságba a kormány egy képviselőjét***, a régiók egy képviselőjét***, a munkavállalói szervezetek egy képviselőjét, a munkáltatói szervezetek egy képviselőjét, továbbá minden tag esetében kinevez egy póttagot is. A póttag a tag távollétében automatikusan jogosult az eljárásban való részvételre. A bizottságnak továbbá a munkavállalói és a munkáltatói szervezeteket uniós szinten képviselő minden szervezet egy-egy képviselője is tagja.

Or. en

Módosítás 446
Villy Søvndal, Kira Marie Peter-Hansen, Maria Ohisalo
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat

8 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	8a. cikk
	A Charta tiszteletben tartása
	(1) Valamennyi műveletet az Európai Unió Alapjogi Chartájának (a továbbiakban: a Charta) tiszteletben tartásával kell kiválasztani és végrehajtani, összhangban a(z) [XXXXXXXX] rendelet (a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet) releváns rendelkezéseivel.
	(2) A(z) [XXXXXXXX] rendelet (a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet) 8. cikkének megfelelően a tagállamok intézkedéseket hoznak a panaszok hatékony kivizsgálásának biztosítása érdekében. Ez nem érinti a polgárok és az érdekelt felek azon általános lehetőségét, hogy panasszal forduljanak a Bizottsághoz, többek között a Charta megsértésével kapcsolatban.
	(3) Amennyiben a Bizottság megállapítja a Charta megsértését, a Bizottság a nemzeti és regionális partnerségi tervekről szóló rendelet 8. cikkének vonatkozó rendelkezéseivel összhangban alkalmazandó korrekciós intézkedések meghatározása során figyelembe veszi a jogsértés súlyosságát.

Or. en

Módosítás 447
Georgiana Teodorescu

Rendeletre irányuló javaslat
8 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	8a. cikk
	A végrehajtás egyszerűsítése

(1) Az ESZA végrehajtása az arányosság elvén alapul.

(2) A jelentéstételi kötelezettségek, mutatók és nyomonkövetési követelmények az elszámoltathatóság és a teljesítmény biztosításához feltétlenül szükséges mértékre korlátozódnak.

(3) A Bizottság elkerüli a jelentéstételi követelmények más uniós eszközökkel történő átfedésbe kerülését.

(4) A tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy egyszerűsített költségelszámolási módszereket és egyszerűsített jelentéstételi kereteket alkalmazzanak.

(5) Az ESZA értékelése során prioritásként kell kezelni a mérhető munkaerőpiaci eredményeket, beleértve a foglalkoztatási rátákat, a munkaerőpiaci részvételt, a készségkereslet és -kínálat összehangolását és a költséghatékonyságot.

Or. en